Ն. 5456

1903 ՄԱՅԻՍ 8 ԲԵՆՇԵՆԳԻՀ)(1321 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 23

ՕՆ ՏՕԳՈՒՉԸՆՇԸ ՍԵՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԵՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղ.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յունէի սահիպէ ղ. 5
Կիւնէի սահիպէ սաթըրը » 3

Իսարէխանէի Սթանպոլա Պապը Ալի Հասատէոնատ Նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա սրը։ Քեազիթէի մէվսում հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատաթ օլունա։
Մէվսումը նամիայա սաիր պէնալէր մէճմանէն գազաուլ օլունճաղ վէ աէրճ օլունմայան էվրաղ իսատ օլունմայճաղ։

ԳԻՆԼԻԿՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէչէն բազար կիւնիւ Նունան Թրպպ գօնկրէսի՝ Աթինտատ Լինքոլնատ իսիրմիշ վէ 300է եագրն Թապիպ հազրը պուլընմըշ սրը։ Բէիսը վիւքէլա Մ. Տէլիւեանի իլէ վիւքէլանըն էքսէրիսի խապրը վիւճուտ էյլէմիշ, վէ մէարիֆ նազրը Մ. Բօմա՝ պիր նուրթ իրատ իթմիշ սրը։

Գօնկրէ բէիսի տօքթ. Հաճիմիխալիս տախի պիր նուրթ իրատ իթմիշ սրը։ Ազչամ չէր էմանէթի տաիրէսինատ պիր բէսմը գապուլ իճրա իսիւէրէք, չէր էմինի Մ. Մէրգուրիս՝ ազամի գօնկրէյէ պէյանը խօշամէտիյէ տաիր պիր նուրթ իրատ իթմիշ վէ Իզմիր Թապիպլէրինան տօքթ. Զաքրօղլու մուգապէլէի լայիքիտ պուլընմըշ սրը։

Պիր Մըսըր կազէթասը՝ Եօգարքի Մըսըրտա 100000 ֆէտանլըգ տարազի սաթըն ալմագ իչիւն պիր չիրքէթ թէչքիլ օլունըգընը եազըյօր։ Արազիի մէզքիւրէ չիմիյէ գառար էքիլմէքտէ իսի. ֆագաթ պիրէն եաբըլան սու պէնտէրի սայէսինատ սուլանճաղ սրը։

Մըսըր Խիվիյէթինին յունվար 1ատէն մարտ նիսայէթինէ գառար օյան վարիտաթը 2474089 վէ մէսարիֆաթը 1 միլիոն 894625 լիրայա պալիզ օլմուշըր։

Աֆղանիսթանտա մահսուլըն պօղուգ-լըգընտան պէօյիւք պիր զարուրէթ հիւքմ սիւրմէքտէ տիր։ Պու սէպէպլէ պիր խայլի Աֆղանլար Ռուս հուլուսընտա թօրանմաղտա սրբլար։ Ռուսիա տէվլէթի՝ Քուչքա կէօրիւլէն տէ Աֆղանլարա եէլէճէք թէտար քի իչիւն էմր վէրմիշ սրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թրտիվ հազրէթլէրի՝ կէլէճէք յունիս 9ատա «էլ Մահրուսէ» վապօրբյայա իսքէնտերիյէտէն եօլա չըգըպ Տէրսաատէթէ կէլէճէք սրը։

—Ռումէլի վիլայէթընճա էթթիխազ օլունան մուգարրէրաթա տաիր միքէթիչը ումումի տէվլ. Հիւսէյին Հիլմի բաշա հազրէթլէրինտէն վուգու պուլաճաղ իշարաթը պիր ան էվվէլ էյճապընա պագըլմասընա պիր գաթ տահա իհթիմամ օլընմասը, վէ պուկիպկի իշարաթ տէվաիրտէ սիւրինճէմտէ գալը իսէ, միւքէթթիշլիք թարաֆընտան իխպարը քէյֆիյէթ խիվմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուտուր պույրըլմըշ, վէ էմր ու ֆէրմանը Հիւմայուն ահքամընճա քէյֆիյէթ մագամը Սատրէթբէնահիյէ տէվաիրէ թէպլիղ օլընմըշ սրը։

—Էթ ֆիյաթընին եիւքսէլմէսինին մէնի իչիւն իթթիխազը լազըմ կէլէն թէտապիրէ վէ միւրուտ իթմէքտէ օյան գօյունարընն սալխանէլէրտէ սուրէթը թէկվի վէ թագսիմինէ տաիր Շէհր էմանէթինճէ գալէմէ ալընան նիզամամէ լեհէլիթթէտգիգ մագամը սամի Սատարէթբէնահիյէ թագտիմ գրընմըշ սրը։

—Մալազկերա, Ակյաթ վէ Պուլանդ գազալարը աֆէթզէտէկեանը իչիւն Ատանա վալիսի բաշա հազրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ, վէ մերքէզ իլէ միւհագաթա ճէման 41 պին ղրանէ թէրթիպ օլունարագ, մէպլազը մէզպուրընը իրսալը իչիւն իճապ իտէնլերէ թէպլիղաթ իչիա գրընմըշ սրը։

—Սիվաստա աթ ճինսինին ըսլասը վէ չօղալտըմասը իչիւն էհալիյէ գօպլրդ օյմագ իւզրէ Սուլթան Սուլտը չիքթիքը Հիւմայունընտան ճէլպ օլունան զայէթ ճինս 10 բէս այրը՝ մերքէզը վիլայէթէ կէօթիւրիլմիշ, այրըլարընը իքսիր Սիվաստա ալընարագ տարա զիյատէ իլերլէթմէք վէ կէչիմիէրինի թէէմին իթմէք իչիւն մէքթէպին կիւնտիւզլի գըսմընա՝ մաթլուպ օլան շէրաիթի հարզ թալեպէլերը գապուլ վէ դայրը իլէ, պունլարա միւնհասրէն խալրճըլըզընն թալիմի վէ պունըն իչիւն միւգթեսիր պիր մուալիմ իսթիխտամը՝ տաիրէի սիրատէսինճէ գարարլաչտըրըլմըշ սրը։

—Մէճլիսը Ումուրը Սրհհիյէ բէիսը սանիսի աթուճ. Ահմէտ Միհրաթ էֆ. հազրէթլէրի իլէ ազատան աթուճ. Նամըգ պէյ վէ ազա վէ պաշ քատիպ սատ. Ահմէտ Բաղիպ պէյ հազարաթը տիւն խորիճիյէ վէ Սրհհիյէ նազրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին նէգտէրինէ ազիմէթլէ միւագաթ իթմիշլէր, վէ ումուրը սրհհիյէ հագգընտա միւգաքերաթտա պուլունմըշլար սրը։

—Թրապիզոն վալիսի պէյ հազրէթլէրի տէվրէ չրգարզընտան, Սամսօնա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—Մուսուլ վալիսի սապգը սատ Ռէշիտ բաշա հազրէթլէրիյէ Հալեպ վալիսի սապգը սատ. Էնիս բաշա հազրէթլէրինէ, ճումաաի Պալէա գայմագամը սապգը Մէհմէտ Շէվգի պէյէ, Հիւսէյտա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինը սապգը Ալի Ռիզա պէյէ նիզամէն լուզում կէլէն մաազուլիյէթ մաաշլարընը թախսիսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Գրզանլըգտա պէլէտիյէ, մահքէմէ, մալիյէ վէ միւսթանթիգ տահիրէլէրինի հավի զայէթ ճէսիմ պինա քեամիլէն միւհթերեգ օլմուշ իսէ տէ, զայիաթըն մըգտարը հէնուզ մալիում տէյիլ տիր։

—Մէսաժրրինին «Նիկէր» վապօրբյայա Մ. Սթէնլի, Մ. Գասթէլեր, Մ. Բատօվկոի Մարսիլեատան, բրէնս վէ բրենսէս Ուռուսօֆ, Մ. վէ Մատամ Պրուքենպրուկ, բրենս Ալէքսանտր Ուռուսօֆ Բիրէտէն, վէ Ֆուատ պէյ Իզմիրտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր սրը։

ՊԷՕԳԻԻԲ ԱՏԱ ՎԷ ՊՕՂԱՋ ԻՉԻՆԻՆ ՀԱՎԱ ԿԱԶԸ ԻԼԷ ԹԷՆՎԻՐԻ

Պէօյիւք Ատա իլէ Պօղազ Իչինին եէնիքէօյտէն Մէզարպրունընա գատար օյան Բումէլի սահիլինի հավա կազը իլէ թէնվիր իթմէք իմթիյազընընն ճէմիյէթը Ռուսումիյէ ազասընտան աթուճ. Բասիս պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ իթասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշտիր։

Իմթիյազը մէզքիւրէ միւթէալիգ մուգավէլէնամէ միւնտէրիճաթընը էվվէլճէ եազմըշ իտի. Շէրաիթը իմթիյազիյէնին պազըլարը պէր վէճ-հը աթի թաատիլ իտիլմիշ տիր։

Շերքեթին միւտիրի իլէ պազը ֆէնն մէմուրլարը միւսթէհնա օյմագ իւզրէ, տիկէր միւսթախտէմիյնին ճիւմէսի թէպաահ Օսմանիյէտէն ինթիխապ իտիլէճէք վէ հեր նէվ վերկիյէ թապի օյաճաղ սրը։ Շերքեթ՝ պիրի Պեյիւք Ատայա վէ տիկերի Պօղազ Իչինէ մէմուր օյմագ իւզրէ Շեհր Էմանէթը ճէլիլէսինճէ թային օյունաճաղ իբի գօմիսերէ այտա Շյէր պէսչուգ լիրաի Օսմանի մաաշ վերէճէք տիր։ Շերքեթ՝ ֆապրիգալարը իլէ ալեաթ ու էտէվաթ վէ սաիրէնին՝ միւտտեթը իմթիյազիյէնին իսթեմանընա գատար հիւսնի մուհաֆազասընա տիգգաթ իտէճէք տիր։

Շերքեթին մէրքէզ իտարէսի Տէրսաատէթտէ պուլընճաղ, վէ մէճլիսը իտարէ ազասընընն նրսքը թէպաահ Օսմանիյէտէն օյաճաղ սրը։

Շերքեթ՝ ֆէրմանը Հիւմայուն թարիխնտէն իթիբարէն 2 սէնէ զարֆընտա իմաաթ վէ ինչաաթը իքմալ իլէ թէնվիրաթա իպթիտար օյունմասընը թէհհհիւտ իթմիշ տիր։

ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԸԼԸԳ

Ուզուն Զաբրը պաչընտա Քիլիա խանընտա թիւճարատան Պիթլիսլի Իպրահիմ էֆ.՝ Արնավուտ քէօյիւնտէ սաքին օլուպ Մարբուճճըլարտա Պարնաթան խանընտա գօմիսիօնճըլըգ իտէն Պիթլիսլի Աբրահամ էֆ. Աւագեանա Պանգը Օսմանիյէ թէսլիմ իթմէք իւզրէ իւչ գալէմ 680 լիրա թէսլիմ իթմիշ իսէ տէ, մէպլազը մէզքիւրընն Պանգը Օսմանիյէ թէսլիմ իսթիմէկիի մումաիլէյհ Իպրահիմ էֆ. թարաֆընտան անլայըլմազլա, մէրգում Աբրահամ էֆ.յէ միւրաճաաթլա մէպլազը մէզքիւրը Պանգը Օսմանիյէ վէրմէսիկինին էսպապընը օիւալ էյլէթքտէ, գացատա պուլունմըզընը սէօյլէմիշ իսէ տէ, մէպլազը մէզքիւր գացատա մէվճուտ օյմասընը թէպէյիւն իթմէսինէ մէպնի, Աբրահամ էֆ. մէպլազը մէզքիւրը գաին պիրատէրի Արամա վէրտիյի անլայըլմըշ վէ մէրգում Արամատա իսթիֆասը մատատէ օյունընզգատա, Աբրահամ էֆ.ատէն 1200 լիրա մաթլուպը օյուպ պունա մահսուպէն 680 լիրասընը թէէտիյէ էյլէտիկինի իքիատ էյլէմիշ տիր։

Թահգիգաթ նէթիյէսինատ Աբրահամ էֆ. մէպլազը մէզքիւրը զասպ իթթիկի վէ պիլսիէրէ պունը քէթմ իտուպ, Արամա վէրտիկի անլայըլմըշ տիր։

Մումաիլէյհ Իպրահիմ էֆ. իլէ վէքիլի վէ տավա վէքիլէրինատէն Օսման Թալեաթ պէյ Թարաֆընտան զապթթայա միւրաճաաթ օյունմըշ, վէ մէրգում Աբրահամ էֆ. իքիլա իթմէք իւզրէ ատէֆէր Թանզիմ իթմէքտէ իքէն, տերտեսթ իտիլմիշ տիր։

Աբրահամ էֆ. իքիլա իթմէք հիլէ վէ տէսիսէտի իլէ մէզքիւր 680 լիրայը չիւրիւթմէք ֆիքրինատ օյտուղը վէ մէրգում Արամա պօրճունա մահսուպէն վէրմէսի տախի՝ մէպլազը մէզքիւրը քէթմ իչիւն պիր տէսիսէտէն պաչգա պիր չէյ օյամայաճաղը իտատա օյունմասընա մէպնի, Թամիգը Թահգիգաթա ատէվամ օյընմագատա տրը։

ԻՖԼԱՍ

Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլատա Քրիսթալէն ալթընտաքի մաղազատա մուգիմ Թոֆիքը Թաչճեան վէ Երէյկեան պիրատէրէր չիրքէթինին իլանը իքիլասընա վէ մէսալիհը իքիլասիյէնին ռուսյէթ ու թէսվիյէսի իչիւն ազատ մահքէմէտէն սատ. Իամայիլ պէյ էֆ.նին ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլէրինատէն Ալէքսանտր Պայրամօղլու էֆ.նին մուվագգաթ սինտիգ թայինէնէ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինատէն գարար վէրիլմիշ տիր։

—Պալըզ Բազարընտա մուգիմ գասապ Բէթրօ վէլէտը Թանաշ Հաճօրուլօնն իլանը իքիլասընա վէ մէսալիհը իքիլասիյէնին ռուսյէթ ու թէսվիյէսի զըմնընտա ազատ մահքէմէտէն սատ. Ճէմիլ պէյին ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլէրինատէն Տիմօսթէն Եօրանիտի էֆ.նին մուվագգաթ սինտիգ թայինէնէ Իքինճի Մահքէմէյի Թիճարէթատէն գարար վէրիլմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Թարաֆը էյրէքը հազրէթը Բաթիշահատէն, Կրոն. Ժողով Ատենապետի Տ. Գրիգորիս Արքեպ. Ծովհաննէսեան իլէ իքինճի Ատենապետի Տ. Վահրամ Մանկունի Արքեպիսկոպոսա իքինճի բիւթպէտէն պիրէր գրթա Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմուշ սրը։

Քէզա Քաղ. Ժողով ազասընտան Նորատունկեան աթուճ. Գաբրիէլ էֆ. հազրէթլէրինէ մուրասատ Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրըլմըշ սրը։

Տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինինախագահութիւնը Թահթընտա Քաղ. Ժողով Եուսուֆեան սատատ. Տիգրան վէ Տէր Ներսէսեան սատատ. Տիգրան էֆ.լեր հազարաթը իլէ Ասասեան Մկրտիչ էֆ.տէն միւրէթթէպ օյտուղը հալատ ագագ իճթիմա իտէրէք, պէրվէճէհը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

1.—Մէճլիսը մէզքիւր՝ Պիլէճիք Առաջնորդ. Փոխանորդը Թարաֆընտան վարիտ օյան պիր բարօրթօսան՝ չէհրը մէզքիւր չարչըսընտա վուգուպուլան եանկընտա քիլիսէնին իրատ կէթիրիր պէր ագարէթի եանտըզընը վէ մահալը մէզքիւրատ պիլճիւմլէ միլի ագարաթըն սիկուրթալը օլմասընը իսթիխպար իտէրէք, մէզքիւր ագարաթըն սիկուրթայա գօնմասը իչիւն Գաւառ. Վարչութիւնա թալիմաթ վերմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ մէճլիսը մէզքիւր՝ պաչըճա Վիճակարքն Վարչութիւնլարընա պիր Շրջաբերական կէօնտերմէյէ վէ եանկընը թէհլիքէսինէ տիւար օյապիլէն գըյմէթլի ագարաթըն սիկուրթայա գօնմասընը թավսիյէ էյլէմէկէ տախի գարար վէրմիշ տիր։

2.—Մուշ Առաջն. Տեղապահը Պէհրիկեան Տ. Խոսրով վարդապետ պիր Թէլէկրաֆ քէշլետ իտէրէ, Մալազկերտ զէլզելէսինի իշար իլէ, 430 էրմէնի խանէի երգըլարընը, 733 նուֆուս երգընթը ալթընտա գալըպ Թէլէֆ օյտուղը վէ միւթէատիտ սըղը վէ հայվանաթը սարիրէ Թէլէֆ օյուպ, էհալինին մաշէթ վէ վէսաիթը զըրարիյէտէն մահրում գալարընը վէ տիւշարը զարուրէթ ու սէֆալէթ օյտըզընը պիտիրմիշ օյմաղա, Քաղ. Ժողով պու զելզելէլէ զէտէկեանա իանէ վէ մուավէնէթ եէթիշտիրմէք էլզեմ իտուկինէ մէպնի, իհթիյաճաթ վէ միւգթազիյաթըն թէտարիքի իչիւն, իճապընը իճրա իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

3.—Մուալլիմներէ իանէ սանտըզը Հոգաբարձութիւնը ազասընտան պիրի էքսիլմիշ օյտըզընտան, մումաիլէյհ Հոգաբարձութիւնն Թէքիրդի իւզերինէ Տօղթ. Վարդապարեան էֆ. ազա նասպ օյունմըշ սրը։

4.—Մէրամէթճեան Զենոբ պէյին իմթիրազքյա Թէշքիլ օյունմըշ օյան Ֆերիքեօյ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, Քաղ. Ժողով պու իսթիֆայը գապուլ իթմէտիկի կիպի, հայր խարապիյէթտէ պուլընան քիլիսէ Զենոբ պէյին պէտէնինտէն թամիր ու Թէրմիմ իտիլմիշ օյտըզընտան վէ միրը մումաիլէյհ վասրթասրյա մէզքիւր քիլիսէյէ խուսուսի իանէլէր վերիլմիշ իտուկինտէն, մէճլիս՝ Զենոբ պէյէ տէ պէյանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

5.—Ուսումն. Խորհուրդ՝ կէրէք Տէրսաատէթէ վէ կէրէք Թաչրա միլի մէքթէպլերի Վիճակացոյցլարընը հազըրլայըգ մէճլիսէ Թագտիմ իթմիշ օյմաղա, Քաղ. Ժողով Ուսումն. Խորհուրդըն իչպու սայ ու դայրէթինտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ իթմիշ տիր։

6.—Քաղ. Ժողով՝ Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը ազասընտան պագրլարընն՝ մէշզուլիյէթը զաթիյէլերինէ մէպնի տօյա Թաղ. Խորհուրդն իճթիմալարընտա հազրը պուլունմատագլարընը մէզքիւր Խորհուրդ Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն բաբօրթօսան խաթիխպար իթիշ օյմաղա, իչերին մունթազամ սուրէթաէ ճէրէյանընը Թէէմին իթմէք իչիւն Թաղ. Խորհուրդ ազասընն մրգտարընը 11է իքիրազ իթմէկէ լիւզում կէօրմիւշ վէ մուճիպկնճէ մումաիլէյհ Թաղ. Խորհուրդա եազճեան աթուճ. Բօպէր էֆ. հազրէթլէրի իլէ Եուսուֆեան Յովսէփ վէ Տէր-Ներսէսեան Միհրան էֆ.լերի ազա նասպ էյլէմիշ տիր։

7.—Տնտես. Խորհուրդ՝ պիր բարօրթօ եազարագ, մուէսսէսաթը մուխթէլիֆէի միլլիյէյէ աիտ մէպալը իլէ զիգրյամէթ էյնա վէ Թահվիլաթըն՝ չունըն պունըն եանընտա պրադըլմըշ պուլունմասը սէպէպիյլէ զայի օյմագ Թիհլիքէսինէն արի պէրի ատտ օյունմամագ օյազգլարընը պիլպէյան, էյնա վէ էմվալը մէզքիւրէնին հիւսնի մուհաֆազասը իչիւն եէքթարզ պիր ուսուլ Թային խիլմէսինի վէ պու պապատ պիր լայիհա Թանզիմի պիր գօմիսիօնա հէվալէ օյունմասընը Թէքիրդ իթմէքտէ պուլունջյօր իսի։ Քաղ. Ժողով՝ պու իչէ Տնտես. Խորհուրդը միւգթէատիր վէ միւնասիպ կէօրէրէք Թէքիրդ իթմէկի լայիհանը Թանզիմնի մումաիլէյհ Խորհուրդա հէվալէ իթմիշ տիր։

Տիւնքի Քաղ. Ժողով պունարտան մատատ «Ցարարէական» մէսէլէրին բույէթ ու Թէսվիյէսէյէ տախի մէշզուլ օյմուշ սրը։

Ալտրըմբրդ մալիսմաթա կէօրէ, կէօմրիւքճեան Դեր. Տ. Մովսէս Եպիսկոպոս՝ կէլէճէք հաֆթա Սիսատէն քէնտի Վիճակը օյան Պիլէճիկէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմէք նէյէթինատ պուլունջյօր։ Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն.ՊՏ. Սահակ Սրբազան հազրէթլէրի՝ միւթէվէճա Մխիթարեան Սրբազանտան վագթըյա սաթըն ալմըշ օյտըզը պիր եիւզիւյի Տ. Մովսէս Սրբազանա հէտիյէ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 30 մայիս.—Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընտա գապիտէթօնըն մէգահիպ բօլիթիգասը հագգընտա իրատ օլունան սիվալլէրին միւպահասասը 237 բէյէ գարշը 317 բէյ իլէ գապիտէթօ հագգընտա պէյանը էմնիյէթ օլունմագլա խիթամ պուլմըշ սրը։

Թրանսվաալ բէիսը ճիւմհուրը սապգ Գրիւկէր՝ պու կիւնիւ Բարիզատ կէլէրմիշ տիր։

Գոբէնհակ 20 մայիս.—Թէաթրօ մուհարբիրի մէչհուր Իբսէնին հալի խայլիտէն խայլի էյիլէշմիշ տիր։

Սոֆիա 20 մայիս.—Պուլկար կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, եէնի հէյէթը նուզզար մագսատի՝ էվրօբանն սուլհընը մուհաֆազասան իպարէթ օյան Ռուսիա վէ Աւսթրիա բօլիթիգասընա միւսաատ պուլընջյօր։

Ռօմա 20 մայիս.— Մէճլիսը մէպուսանատա էքսէրիյէթի Թէշքիլ իթմէք իչիւն իգթիդա իսէն մըգտարը մէպուսանընն հազըր պուլընմամասը հասէպիյլէ, խրամէթը ասքէրիյէնին Թէնզիլը միւտտեթի հագգընտաքի լայիհա գապուլ օյունամամըշ սրը։

Լօնդրա 20 մայիս.—Զըրատաթ նազրը միւթէվէճա Մ. Համպուրինին եէրինէ Մ. Օնսլոու նասպ օյունմըշ սրը։

Մանիլ 20 մայիս.—Միւճթէմատի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ Մատամզէլ Ժիլմօրը միւտտաիի ումումի մուավինի նասպ իթմիշ տիր։ Պիրինճի տէֆա օլարագ պիր գատրն իտարէճէ պէօյլէ պիր միհիմմ մէմուրիյէթէ նասպ օլընմըշ սրը։

Պու կիւն Ֆրէնքլէրէ Համբարձում եօրթուսը օյմագ միւնասէպէթիյլէ, Գալաթա Պօրասը գարալը սրը։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՏԱԽԻԼԻ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

ՊԱԶԸ ՄԻԻԹԱԼԷԱԹԸ ԽՈՒՍՈՒՍԻՑԷ

Բ.

Զէմանըմզեան «Միլլիյէթ» (նասիոնալիթէ) քէլիմէսի՝ գավմիյէթ (ռաս, ցեղ) քէլիմէսինէն պիւթիւն պիւթիւն ֆարգը պիր մանէա ալմըշտը։

Պիր մէմլէքէթին ումում սէքէնէսի, (թապիրը ախէր իլէ, պիր տէվլէթին ումում թէպասը) այնը միլլիյէթը սիյասիյէյի հաղզ ատտ օլընըրլար։ «Միլլիյէթ» սէօզիւ սիյասի պիր մանէա ալմըշ տը։ Պունըն իչիւն տիր քի, եահուտի Տրէյֆիւս, եախատ Ի-թալեան Էմիլ Զոլա՝ պիր տիւգ ա՝Օրլեան, եախատ պիր Անաթոլ Ֆրանս գատար ֆրանսզ տըրլար։

Միլլիյէթ թապերիյէ գավմիյէթ անլաշըլտըգը զէմանլարտա՝ ինսանլարը քէնտի միլլիյէթլէրինէ մէրպուութ պուլունտըրմագլըգա եալնըզ հրսսիյաթ քիֆայէթ էյլէմէքտէ իտի։ Միլլիյէթ պիր ճքնս միրաս, եախատ եատիկեար իտի։ Վէ էսկի զէմանըն ինսանլարը՝ օ միրաս վէ օ եատիկեարը—հաթթա քէնտի զարարլարընա պիլէ օլարագ — մուհաֆազա վէ միւտաֆաա իտէրլէր իտի։

«Միլլիյէթ» հրսսընտա պու հալ պիւթիւն պիւթիւն զահլ օլմուշ տը, տէնիլէմէզ։ Միլլիյէթ՝ եէնէ պիր տէրէճէյէ գատար՝ պիր միրաս վէ պիր եատիկեար տը։ Ֆագաթ պիր թարաֆտան՝ մատտի վէ մանէվի մէնֆաաթլարը էհէմմիյէթի զէմանըմզըտա կիթաքքէճ արթմագտա օլմասը, տիկէր թարաֆտան տա՝ «միլլիյէթ» քէլիմէսինին սըրֆ սիյասի պիր մանէա ալմասը՝ ինսանլարը եալնըզ պիր հրսսըն սայիգասըյլա օնա պաղլանմալարընը զայը քէաֆի պիր հալէ կէթիրմիշ տիր։

Միլլիյէթ՝ զէմանըմզեան՝ պիր իշէ ալեագատարլըգա, վէ եախատ եր ճքնս չիրքէթ հիսսէտարլըգընա մասիլ տիր։ Պունըն իչիւն տիր սիյասի միլլիյէթ մէրպուութիւտէ՝ հրսսիյաթ գրամընտան (եար Թարիխէ վէ մէմլէքէթ մուհապէթտէն) պաշգա՝ մէնֆաաթ տա միւհիմմ պիր մէվզը թուութմագտա տըր։

Բուսիանընն տախիլի բօլիթիգասընտա՝ սիյասի միլլիյէթի գուվվէթլէնտիրմէք իչիւն ինսան ախլեագընընն մէնֆաաթա օլան մէրպուութիյէթինտէն ֆէվգէլատէ իսթիֆատէ իտիւմէքտէ տիր։

Բուսիա հիւքիւմէթի՝ Բուս միլլիյէթինի քեարը պիր չէյ հալինէ կէթիրմէք, վէ եագընընը զէմանլարտա Բուսիանընն զապթը ալթընա կէչէն Լէհիսթան վէ Վասաթի Ասիա կիպի երլերտե թէայիւշի էվվէլքինտէն գաթ գաթ գօլայաշըրմագլա պէրապէր, բիֆահ ու սատատէթի տէ թեզեիտ էյլէմէք մատատէլերինէ պէօ-յիւք էհէմմիյէթ վերմէքտէ տիր։ Սանայինին հայրէթէֆզա թէրագ-գըսը պու պապատ բէք խայրը պիր իչ օլմուշ տըր։ Վէ ախիրէն քէօյլիւ-լերէ վերիլէն եէնի գօլայըգլար — քի զրաաթը պիր գաթ տահա թէվ-միգի տէմէք տիր— թօբրագ իչէ-բիյլէ թէայյիւշ իտէն էքսերիյէթի ալթմըշ միլեոն էհալինին հիւքիւմ-թէ օլան մէրպուութիյէթինի պիր գաթ տահա արթըրտագ տըր։

* * *

Ֆագաթ՝ թէպասընընը Սլավ օլ-մայան գըսմը իչիւն Բուսիա տէվլէ-թինին պաչգա թէատիրլերի տահա վար տըր։

Բուսիա հիւքիւմէթի՝ Սլավ օլմա-յան անասրտան Բուսլաշմասը միւմ-քին օլանլարը՝ կիթտիքճէ Բուսլաշ-տըրմագ իչիւն՝ զայէթ սապրլըլըգլա վասըթալարա միւրաճաաթ էյլէմէք-տէ տիր։ Բուսլաշմալարը միւմքին օլմայան անասրընա (մէսէլա՝ Գաֆ-գասիատա վէ Վասաթի-Ասիատա Խրիսթիյան օլմայան գավմիյատա) կէ-լինճէ, օնլարա տա՝ Բուս միլլիյէթը սիյասիյէսինի սէվգիրմէկէ, վէ միլ-լիյէթը մէզքիւրէյէ մէրպուութիյէթը խալիսանէտէ պուլունմագտան պէօ-յիւք մէնֆաաթլար հուսուլէ կէլէ-ճէկի հագգընա՝ պիլիթիլ գանաաթ հասըլ իթմէքլիկէ չալըշմագտա տըր։

Իչթէ պու մատատէ տիր քի՝ Բուս-սիանընն տախիլի բօլիթիգասընտա միւհիմմ պիր մէվզը թուությօր։

Բուսիատա քէսիր մըգտարատա Ա-լէմանլարը, Լէհլիլէր, վէ Ֆինլան-տիալըլար օլտուղը կիպի, Գաֆգա-սիա գըթասը Խրիսթիյանլարընընտա՝ Սլավ օլմատըգլարը մալիմ տիր։

Բուսիա հիւքիւմէթի՝ պու ունսուրլարը՝ Թէարիճէն՝ Բուս միլլիյէ-թը գավվիյէսինէ պաղլամագա, վէ—էկէր միւմքին օլուրսա— լիսան վէ մէզհէպ ֆարգլարընը՝ Թէարիճէն՝ հրսս օլունմագ պիր հալէ կէթիրմէկէ սարթը մէսայի էյլէմէքտէ տիր։

Բուսճա պիլմէք, Բուս ատապ ու ախլեագընը գապուլ էյլէմիշ օլմագ՝ Լէհլիլէր, Ալէմանլար, Կիւրճիլեր, վէ Վասաթի-Ասիա գավմիրը իչիւն պու կիւն քեարը պիր իշ տիր։ Զիրա՝ մէմուրիյէթլէրէ նապ օլունմագլըզը գօլայլաշտըրըզընտան պաչգա, հիւ-քիւմէթլէ օլան մուամէլաթտա տա բէք պէօյիւք գօլայլըզը մուհիպ տիր։ Բուսիա հիւքիւմէթինին պու սու-րէթլէ հարէքէթ էյլէմէքտէ քէնտի նօգթաի նազարընտան հագգը պու-լընտըզը ինքեար իտիւմէզ։ Զիրա՝ քէնտի վազիյֆէսի՝ Բուսլըզը թագ-վիյէ իթմէք տիր։

Բուսիանընն նազարընտա գավմիյէթ վէ մէզհէպ ֆարգընընն էհէմմիյէթի իքինճի տերէճէ տիր։ Շեօյլէ քի՝ Բուս միլլիյէթը սիյասիյէսինի խա-լիսանէ գապուլ իտէն անասրընա գար-չը, սապրսըզլըգա տեյլէթ իտճէք չիտտէթ թէտպիրլերինէ միւրաճաաթ իտիլմէզ։

Ֆագաթ՝ միլլիյէթը սիյասիյէյի գապուլ իթմէք իսթէմէյէն, քէնտի պաչարընա այրը պիր ունսուր օլ-մագ իսթիտատընը իպրազ իտէն, էլհասրլ՝ «խուսուսիյէթ» իտտատա-լարը կիւտէն ունսուրլարա գարչը՝ պէօյլե տեյլի տիր։ Օնլար ալէյհինտէ չիտտէթ իսթիմալինի Սէն-Բէ-թէրսպուրկ գապինէթօսը զարուրի ատտ էյլեմէքտէ տիր. զիրա՝ էկէր եօյլե եարմազսա՝ պու խուսուսիյէթ մէյլլերինին իլերիտե թէհլիքէլեր թէչքիլ իտեպիլեճէկինէ գանաաթ հասըլ էյլեմիշ տիր։

Իչթէ՝ չու օն զէմանլարտա՝ ու-մումքն նազարընը ճէլգ իտէն Ֆին-լանտիա մէսէլէսինտէ Սէն-Բէթերս-պուրկ գապինէթօսընընն իլթիզամ իթտիկի բօլիթիգանընն բուհը՝ մահ-զա պու նօգթատա տըր։

Պիր Պէօյիւք-Տուգալըգ թէչքիլ իթմէքտէ օլան Ֆինլանտիա գրթասը (քի 2,300,000 սէքէնէյի հավի տիր) էօթէտէն պէրի՝ խուսուսիյէթ իտ-տաալարընընն գուվվէթլի մէրքէզլէ-րինտէն պիրի օլմուշ տըր։ Էկէր՝ եա-լընըզ Ֆինլանտիալըլարընն էլինտէքի քեաղրտլարընը միւնտերիճաթընտան մուհաքէմէ իթմէք լազըմ կէլսէ իտի, պու իտտաանընն հագգը ճէհէթլերի կէօրիւլեպիլիր իտի։ Ֆագաթ՝ Ֆին-լանտիալըլար՝ իպարէլերին մանէատը-նը կիթտիքճէ թէվսի իթտիլեր, խուսուսիյէթի այրըլըգ տերէճէսինէ կէթիրմէք իսթէտիլեր։ Բուսիա տա-խիլիյէ նէզարէթի՝ Պալթիգ էյալէթ-լերինտէ մուգիմ Ալէմանլար, Աւբս-Բրիա-Բրուսիա հուտուտլարը ճիհէ-թինտէքի Լէհլիլեր, վէ Գաֆգասիա գավմիրը իլէ մէշղուլ օլտուղը զէ-մանլարտա՝ պու Ֆինլանտիալըլարը քէնտի հալլերինէ պրագմըշ իտի։

Նասըլ քի պիր ազ էվվել պէյան իթտիք՝ Հելսինկֆօրստա վէ Պէօյիւք-Տուգալըզընն տիկէր միւհիմմ մէրքէզ-լերինտէ՝ պաղը բօլիթիգաճըլար՝ եալնըզ Բուսիանընն միւսատտէ-քեարլըզընտան իսթիֆատէ իթմէք-լէ գավմատըլար, պու միւսատտէ-քեարլըզը՝ պիր տերէճէյէ գատար սուի իսթիմալ իթտիլեր։

Պունըն իչիւն տիր քի՝ Սէն-Բէ-թէրսպուրկ գապինէթօսը՝ տիկէր նօգթալարտա Բուս միլլիյէթինին թէհաքքիւմի էսասլարընը եէրլէշ-տիրմէսի իւզերինէ՝ նազարը տիգ-գաթընը Ֆինլանտիայա չէվիրմիշ տըր։

* * *

Բուսիանընն՝ պու մէսէլէքինտէ իլ-թիզամ էյլետիկի նօգթաի նազար՝ սըրֆ «մէնֆաաթ»տըր։ Մէսէլէքը մէզքիւրը պաչգա նօգթաի նազար-լարտան մուհաքէմէ իթմէք տօղրու-օլմագ։ Զէմանըմզընն թէրագգը-յաթը մատտիյէսինի թէմամըյլա գապուլ իթմիշ օլան Բուռիա տէվ-լէթի՝ թէպասընընն սատատէթի խուսուսընա բէք զիյատ չալըշմագ-տա տըր։ Բուս միլլիյէթինի՝ ու-մում Բուսիա թէպասընա սէվգիր-մէք՝ տէվլէթը միւրէյէլյանընն տախիլի բօլիթիգասընընն էսասլարը միյանընտա՝ գուվվէթլի պիր մէվզը թուութմագտա տըր։ Ֆագաթ՝ խու-սուսիյէթ (բարթիքիլարիզմ) իտ-տաասը, վէ այրըլըգ էմլլերի օլմա-մալը տըր։ «Տէպա» կազէթասընընն Սէն-Բէթէրսպուրկ մուխպիրինին ա-խիրէն բէք հագգը օլարագ եազ-տըզը իւզրէ, եալընըզ պու նօգթա-տա տըր քի՝ Բուսիա տէվլէթի իտա-բէճէ չիտտէթլի թէտպիրլերէ միւ-բաճաաթը էլզէմ կէօրիւյօր. վէ քէնտի նօգթաի նազարընընտա՝ պու բօլիթիգասընընն հագգը ճիհէթլերի օլտըզը ինքեար իտիւմէզ։

Նասըլ քի՝ կէօրինիյօր Բուսիա-նընն զայէթ վասի պիր տախիլի բօլի-թիգասը վար տըր. վէ պու բօլի-թիգա պիր չօգ շիւպէլերտէն միւ-թէչէքքիւլ տիր։ Պէօյիւք պիր տիր-լոմաթ «Հալը թապիիսինտէ ճէրէ-յան իտէն օն մէսէլէ, վէխամէթ քէսպ իթմիշ պիր մէսէլէտէն խա-ֆիֆ տիր» տէմիշ տիր։ Բուսիանընն տախիլի բօլիթիգասը իչերի—վէ հաթթա՝ Ֆինլանտիա մէսէլէսի պի-լէ—քէսպը վէխամէթ իթմէմիշ տիր։ Տէվլէթը միւշարէլէյհանընն մէզքիւր մէսէլէլեր իլէ պու տերէճէլերտէ իչ-թիրալ իթմէսինին սեպպիլերինտէն պիրի տէ՝ իչթէ թամ՝ օնլարընն քէսպը վէխամէթ էյլեմէլերինէ մէր-տան պրագմամագ գազիյէսի տիր։

Պու միւթալեաթընն պէյանընտան սօնրա, պու տախիլի մէսէլէլերին տախի՝ սուչհա միհրթաճ օլարզ-լարը տէրմիրան իթմէքլիկէ մէճ-պուրզգ։

Նասըլ քի՝ Մ. Վիթթէնին էգօ-նոմիգ բրոկրամընընն արզու իտիլէն սեմերելերի վերմէսի սուչհ սայէսին-տէ օլապիլիր իսէ, Բուսիա տախի-լիյէ նէզարէթինին պիր ասըրտան պէրու քեմալը սապր իլէ թաազիպ իթտիկի բրօկրամընն սեմերետար օլ-մասը տա՝ պիայնիհի՝ սուչհա վա-պէսթէ տիր։ Զաթէն էգօնոմիգ բը-րօկրամ իլէ իչպու տախիլի բօլիթի-գա բրօկրամը եէքթիկերինէ մէր-պուութ չէյլեր տիրլեր։ Օնլարընը իքքի-սի տէ՝ Բուսիա իչիւն սուչհընը մու-հաֆազասընը եէնի թօբրագլար զապթընտան գաթ դաթ քեարլը կէօսթերմէքտէ տիր։

Էսկի զէմանլարտա իտի քի՝ ճի-հանկիրլիք քեաֆի պիր բօլիթիգա ատտ օլունըր իտի։ Շիմտի էօյլե տե-յիլ տիր։ Ասլը ճիհանկիրլիք՝ հու-տուտ տախիլի եէրլերտե հաքի-միյէթի թէհլիքէտէ քիւլլիյէն արի պիր հալէ կէթիրմէք տիր։ Պունընն իսէ՝ բէք պէօյիւք տիրայէթքեար-լըզա վէ սապրա միւթէվազգըֆ օլտըզը տերքեար տըր։

Պէնտիմիզին իլք գըսմընտա եազ-տըզըմզ վէճճիլ, Բուս միլլիյէթը սի-յասիյէսինին՝ զայէթ վասի օլան Բու-սիա իմբէրաթօրլըզը մէմլիքքինին հեր ճիհէթինտէ գաթիէն եերլեշմէ-սի՝ հէնուզ օլմուշ-պէթմիշ պիր իշ (ֆէթ ագընբլի) տեյլի տիր։ Թէմէլ-լերի բէք գուվվէթլի գօնըրմըշ օլսա պիլէ, տախիլի ինչաաթը խթթամ պուլմամըշ պիր պինա տըր։ Պու պի-նայը իքմալ իթմէք՝ Բուսիանընն էն ազիմ մէնֆաաթի իգթիզասընտան պու-պուլունըյօր. վէ իչթէ օ խուսուս տա՝ Բուսիա տեվլէթինի սուլհբէր-լիկէ սեվգ էյլեր։

Պու հալլեր իլէ պէրապեր, տեվլէ-թը միւշարէլէյհանընն ումումի բօլի-թիգատա հաիզ օլտըզը մէվգէյլը մու-հաֆազա, վէ խարիճի բօլիթիգասը-նա թէալլուգի օլան իչերտե հրսսէ-սինի միւտաֆաա էյլեմէսի տէ բէք թապիի տիր։ Գ. Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Պէրլինէն Նիմ բէսմի վէ սերպէսթի կազէթալարը՝ Վէնիզուէլա իլէ ագա իտիրէն ահնանամէնին ահքեամընտան պէյանը խօշնուտի իտիյօրլար։

Մատրիտտէն վարիտ օլան պիր թէ-լէկրաֆա կէօրէ, Սբանիա միւքէյա-սընտան Մ. Սան-Բէտրօ՝ 1904 սէ-նէսի իչիւն քէնտի պիւտժէ լայիհա-սընը գապինէթօյա իյգահ իթմիշտիր։ Իչպու պիւտժէտէ մէսարիֆ խայլի-տէն խայլի արթմըշ կէօրիւնիյօր։

Ֆրանսա Մէճլիսը այանը էվվելքի կիւն գալեմ հէյէթլերինի թէչքիլ իթմիշ, վէ սալը կիւնիւ վուգուգուլաճագ իճթիմատաքի միւզաքերէ օլունճագ մէսէլէլերի գարարլաշ-տըրմըշ տը։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը էվ-վելքի կիւն եէնիտէն քիւչատ օլու-նուպ իճրաի միւզաքերաթա պաչլա-մըշ տը։ Մէճլիս չօգ հէյեճանը օլմըշ տը։ Դապինէթօնընն մէզահիպ բօլի-թիգասընա տաիր իյրատ օլընան սիւվալլեր հագգընտա միւպահասա ճէրէյան իթմիշ տիր։ Բէիսը վիքէլա Մ. Գոմզ՝ պու կիւն եարընն մէզքիւր սիւվալլերէ ճէվապ վերեճէք տիր։ Սալօնլար գալապալըգլա տօր տօլու օլուպ, սէֆիրլերին հէման քեաֆիֆ-սի մէճլիսին քիչատընտա հաղը պուլունմըշլար տը։

Ճիպրալթարտան Թէթուանա իւչ ինկիլիզ գրուազէօր հարպ սէֆինէսի հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

Ռուսիատա Գիչնէվ վալիսի ժէնէ-րալ Ռապէն ազլ իտիլմիշ տիր։

Բէթերսպուրկտա «Նօվօսթի» կա-զէթասընընն էլտէն սաթըլմասը մէն իտիլմիշ օլուպ, «Վօլնի» կազէթա-սը տա գաբանմըշ տը։

Լօնտրատան չէքիլէն բէսմի պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Սօմալիլեր սերքերտէսինին թարաֆկիրանը՝ մա-յիս 4ում Վէպիչէպել նէհրի գըյը-սընտա Հապէշլիլեր իւզերինէ հիւ-ճիւմ իթմիշլեր իսէ տէ, 300 թէլէ-ֆաթ պրագարագ կէրի բիւսկիւր-տիմիշլեր տիր։ Հապէշլիլերին զայի-աթը 30 թէլէֆաթ վէ մէճրուհատան իպարէթ տիր։

Բարիզտէքի Ամերիգա սէֆարէթի քեաթիպի Մ. Ֆրէյ՝ Տէրսաատէթ Ամերիգա սէֆարէթի քեաթիպի օ-լուպ էլան Նիգարակուատա պուլու-նան Մ. Պրօունընն եերինէ գահմ օ-լաճագ տը։

Բարիզտէն պա թէլէկրաֆ խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, էվվելքի ագ-շամ Նօթր-Տամ-դը-Բիէզանս քիլիսէ-սինտէն չըգըլըզը էանատէ հատիսէ-լեր վուգու պուլմուշ տը։ Մէգքիւր քիլիսէտէ ճիսմանիյէթի գապուլ ի-տէն ատպըզ պիր թարիգաթը բու-հանիյէ ազատ՝ կիւնիւն վուգուաթը-նը իյմա իթմէքսիզին պիր վազ վեր-միշ իտի։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գարանթինալար մէֆէթթիչի ատատ. Տուգա պէյ էֆ. հազրէթլերինէ բա-վիլէն Բուսէլի Պէյլերպէյլիկի, վէ Սի-լանիք վիլայէթի բօլիս միւֆրի Խալ. Մազհար պէյ Թէրֆէէն սանիլ, Սր-ման, Մէսարին վէ Զըրսաթ նէպրէթը ճէլիլէսի Զըրսաթ գալէմի քէթէպան-տէն րիֆ. Մէհմէտ Ֆեամի էֆ.լէ ատ-լիսէ բիւթպէլերի թէվճիհ պուրուլմի տըր։

Տիվանը Հիմայուն տաիրէսի էվվել գալէմի միւմէյիզլիկինէ պաղ քանթ մուավինի իզզ. Ֆէրիտ, վէ պաղ քա-թիպ մուավինլիկինէ մուգապէլէնի էֆ-վէլ իզզ. Սատատի, վէ մուգապէլէնի էվվելսիկինէ իքինճի մուգապէլէնի իզզ. Սաբիտ էֆ.լէր թային պուլրըմըշ տը։

ՆԻՃԱՆ

Տիյարպէքիր վալիսի սատատ. Նազի բաչա հազրէթլերինէ պիրինճի ռիպպէ-տէն նիշանը ալիի Օսմանի ինսան պուլ-ռուլմըշ տը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Տիւն Անատօլուտան Տէրսաատէթ վարիտ օլան Թէլէկրաֆլարտա՝ էյան եաղմուր եաղմատըզը պիլտիրիլմէ-տէ տիր։

Բիացամըզտա պիր մըգտար իքին-ճի նէվ Թէքիրտաղը սէրթ պուղտա-յընընն գըյէսի 40½, վէ Անատօլու սէրթ պուղտայընընն գըյէսի 42 բարայա սաթըլմըշ տը։ Տիւն Անատօլուտան 1000 քիլէ պուղտայ կէլմիշ տիր։ Ի-բէք ֆիյաթլարը թուրկունըզտա տէվամ իտիյօր։

Աֆիյոն.—Աֆիյոն բիացասը էիւ-սէլմէյէ մէյեալ տը. էվվելքի 126 ղ.ատան 10 սանտրգ Պալըքէսի մալի սաթըլմըշ տը։ Իզմիրատ տա-խի բիացա էիւքսէք օլուպ, օն հաֆ-թա զարֆընտա 78-80 ղ.ա 57 քի-ֆէ ֆիւրուխթ օլունմըշ տը։ Այդն վիլայէթինտէ գուրագըզ տէվամ իթտիկինտէն, թիւճճարլար էլլերին-տէ պուլունան աֆիյոնը պահը սաթմագ խաթէյօրլար։ Իզմիրատ մէվճուտ մալ 4250 քիլֆէ տիր։

—Պուլկարիսթան էքինլերին էյի օլտուղը պիտիրիլիյօր։ Կէչէն հաֆ-թա մուխթէլիֆ եերլերտե չօգ եաղմուր եաղմըշ տը։ Ջայրլար բէք պէրէքէքլի տիր։ Մէյմէնին պէրէքէքլի օլաճաղը թահմին օլու-նըյօր։

Իբէք.— Ֆիյաթ թուրկուն կիթ-

)70(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ԲԱՖԲԱՋ ԷՍՊԱՐԸ

Բէնսօպլան.—Պըյըգլարըմա պագմա, թէյզէ, Ֆէմի պէօյլէ իսթէյօր։

Գառըն.—Ֆէմիտէն ատ, պօշ լագըրաբլարտան տա օտանարմ, նէ իսթէյօր իսէն՝ անը սէօյլէ։

Բէնսօպլան.—Սօնրա եէնէ իտատ իտիլմէք իւզրէ պանա պազը էյնա վերմէ-կի իսթէյօրըմ, նէ իսթէր իսէն անը վէր, Զին ֆաղֆուրիսի օլսուն, Սագսօնիա թապագլարը օլսուն, Ճաբօն էմբասը օլսուն, եաղլը պոյալը բէսմէր օլսուն, Շարգ հալըլարը օլսուն, հէբսի տէ իչիմէ կէլիր. պէնեէ էլզէմ օլան չէյ՝ էլիմատ անթիգայա պէնզէր պիր գաչ չէյ պուլընըզ, պու զէնկինին խանէօինէ կիրէպիլ-մէք տիր։

Գառըն.—Նէ՞ գատար տա ազ չէյ իսթէյօրսըն. ամմա էյի տուզագ տիւչուն-միւչին հա՛. պէն պէօյլէ սէօզլէրէ ալատանը՛ըմըյը զանն իսէյօրսըն։

Բէնսօպլան.—Ալատանճագ, ալատաթճագ պիր չէյ եօգ. պու զէնկինէ էչտա սաթմագ իսթէյօրըմ, Ֆագաթ էմին օլ, հէր սաթարընը մալատա սանա տա քեար վէրէճէյիմ։

Գառըն.—Պու քեարընը լիւզումը եօգ, էչեայը քէնտիմ սաթմանընն եօլունը պիլմէզ տէյիլիմ ա՛։

Բէնսօպլան.—Պուրատան կէչտիկի զէման պէլքի գըզ իչիւն ֆիսթանլար վէ էլմալար սաթապիլիրսին, Ֆագաթ կէօրիւպ կէօրճէէկին օ գատար տը։ Սէն պու տատատըն խանէսինէ կիրէմէզսին. հալ պու քի, տասթըմ օլան խրտմէքքեար պէնիմ իսթէտիկիմ զէման խանէյէ կիրմէքլիկիմէ միւտատէ իտէճէք տիր։

Պիր տագիգա իքիսի տէ սիւքիւթ իթտիլեր։ Մատամ Սէլքսի միւթէֆէք-քիւր պիր հալատ իտի. նիհայէթ տէտի քի,

—Պու իսթէտիկին չէյլերին՝ սէնին ճիյերինտէն զիյատ գըյմէթի վար տըր. պունլարը ատանա թէալիմ իթտիկիմէ մուգապիլ պանա նամըզ թէէմինաթ կէօ-թերէճէքսին։

Բէնսօպլան լաթիֆէ իլէ.—Էկէր Ֆրանսա Պանգասընա պիր մըգտար թէէմի-նաթ տաչէսի պրրագմագլըզընը իսթէյօր իսէն՝ էլիմատէ կէլմէզ։ Թէէմինաթը նէ՞ եարատագընը. ալատաճագ օլսամ, սօնրա ատըրընը չըգարմագ սէնին իչիւն բէք գօլայ տը։

Գառըն.—Նէ սէօյլէր իսէն սէօյլէ, էմնիյէթիմ եօգ տը վէսսէլամ։

Բէնսօպլան.—Եանըլըօրսըն, ազիզէ վէ միւհթերէմ թէյզէնիրիմ։ Էկէր պու իչի Թրավէրսիէ սօգաղընտաքի էչատը Պապա Մաչէնէ սէօյլէսամ՝ իսթէտիքլերիմ-ին ճիւմէսինի տէ վերեճէկինէ էմին իմ. սէնի թէրճի իթտիկիմ իչիւն պէնատէն մէմնուն օլմալը իսէն։

Գառըն.—Պապա Մաչէն խըրսըզ եաթաղը տը, էլպէթթէ պիր կիւն եագալը էլէ վերեճէք տիր, սէնին տէ սօնրն մահպուսիյէթ օլաճաղը չիպհէսիզ տիր. իչ-լերինիզ գարըշմագ իսթէմէմ, պէն նամուսլըճա թիճարեթիմէ իչթիրալ իսէրիմ։

Բէնսօպլան.—Եա պէն... Դալիֆօրնիալը սաթճագընը էչատատա եիւզատ իւչ եիւզատէ զիյատ գազանմագ իսթէմէմ, սէն տէ զըզ իչիւն ֆիսթան սաթ-տըզընը զէման պու գատար գազանընընն պիր բատա զիյատ-սինի գապուլ իթմէմ. մատամ քի սէնին եարընընն պիր նամուսլը թիճարեթ ի-միշ, պէնիմքի տէ բէք նամուսլը տիմէք տիր։

Գառըն.—Պօչունա տազընը եօրմա, հիչ պէօյլէ պիր զէնկին սէնին գըյաֆէ-թինտէ օլան պիր ատատը խանէսինէ գապուլ իտէր մի։

Բէնսօպլան.—Թէյզէճիկիմ, պէնի պօչունա եօրուլյօրսըն, իսթէտիկիմ կիպի սիւալէնմէք իչիւն չչճագ իտէն էլպիսէյի Պապա Ռիկօլօնընն տիւքքանընտա պու-լատանը սէն տէ պիլիրսին. Պապա Ռիկօլօյը թանը լյօրսըն, հանիյա էսկի էլպիսէ սաթըլան տիւքքան, լէվհասընտա «Իքի Պայրագ Տիւքքանը. պուրատա ատատ-մը պաչտան թըրնաղընտա գատար պիր ֆրանգ ազգան սանթիմէ կիլինսիրիլեր» տեյու եազըմըշ տը։ Պապա Ռիկօլօ պէնի բէք ալէա թանըտըզը կիպի, հագգըմ-տա էմնիյէթի տէ պերքէմալ տը։ հաթթա պունա տեյլի օլմագ իւզրէ Պարօն տը Կոնտօնընն պու հաֆթա վերեճէկի պէյիւք պալատա խըտմէք իթմէք իւզրէ պանա պիր թագըմ ալէա խըտմէքքեար էլպիսէյի վերեճէկինի տէ պէյան իտէպիլիրիմ. ինանմայօր իսէն՝ Պարօնընն օղլունընն մաչուգէսի օլան հէմյիրէմ Ֆիֆինէ սիւալ ի-լէ, գալընն բէտերի սայրլան Պարօնընն պու հաֆթա պիր պալօ վերիպ վերմէսինի, Դալիֆօրնիալընընն միլեօնլար սահիպի օլուպ օլմասըզընը օ տա սանա սեօյլեյե-ճէք տիր։

Պու սօն տեյլի՝ Մատամ Սլէքսինին իւզերինէ ֆեվգելատէ թէեսիրի մանիպ օլտու. պիր տագիգա սիւչինտիքտէն սօնրա եէկէնինէ տեսի քի,

—Բէք ալէա, եարընը տեյլի օ պիր կիւն ագշամ ալաֆրանկա սատ պէյ-պուրատա կէլ, օ վագթ գարանլըզ պասմըշ օլուր, սէնին կիրիպ չըգարըզընը քիմ-սէ կէօրմէզ։

Բէնսօպլան.—Իսթէտիկիմ էչեայը վերեճէ՞ քմիսին։

Գառըն.—Օնը սօնրա տիւչունիրիզ, չիմտիլիք արթըզ կիթ, վէ տիգգթիգ-քի ներտիվէնտէ քիմսէ սէնի կէօրմէսին։

Բէնսօպլան պու նըսֆ վատատան մէմնուն օլարագ էլինի չարգասընա տուրա կէօթիրիպ թէյզէսինի սէլամատը, չէքիլիպ գարուլը պէրագզդ կիթտի։

Մերգումըն հարէքէթինի միւթեագզդ Մատամ Սլէքսի էն ազըր չարդ մանթօսընը կիյինտիքտէն սօնրա պիր չէքմէճէտէն իքի իչ գուբեա միւկիվ-լալը վէ գարուսընը գաբալըզ զայէթ տիգգաթլա քիլիսէտիքտէն սօնրա նամա՝Օ մէյատանընա կիտէրէք, օրատա Մատալէն ճիհէթի օմնիպուս արաբասընա բու-քիպ օլատ։

Թամիրէ գատըն՝ եէյէնի Արթիւր Դանօշ նամը տիկէր Բէնսօպլանընն հէր չին-իրթիքտագ իտէր պիր ճանի օլատուզընը պիլտիկինտէն, անը քէնտի «սէնատթ»ընընն չուտպաթընտան ա-լան մուամէլաթը միւչեվվէչէ միխթելիֆեատ բէք տէ վիճանընա միւրաճաաթ իսէնլերատէն օլմալը, պիլաքիս վիճատան տէնիլէն չէյ իլէ միւնասէպէթի պիրինճի պիթիւն գաթը ալէագա իթմիշ իսէ տէ, ճէզա մահքէմէսինտէն վէ հապսխանէ-տէն ֆեվգելատէ զորգատուզը ճիհէթլէ, պէօյլէ թէհլիքէ կէօթերէն մուամէլաթ-տա ինտէլ իգթիզա քեարընը պիլէ ֆէտտա իտէր իտի, անընն իչիւն լազըմ օլան չէ-մուամէլէնին հէմ քեարը, հեմ տէ թէհլիքէսիզ օլմասը իտի. ֆագաթ Բէնսօպա-նընն սեօզլերինտէ քէնտինին թէհլիքէսիզ վազ իթմէքտէքդէն պէօյլէ-ք պիր քեար իթթիսալի կէօրմիշ իտի քի, պէօյլէ ֆրանսալարը գաչըրմագ տա տեյլեզդի-թիզասընընն պուլունըյօր իտի։

(Տեվամ)

մէքտէ տիր։ Հաթթա պաղը նէվէ-ռիին ֆիյաթլարը եւ-քսէլմէքտէ տիր։ Էլէրինտէ մալի օլանլարն բիացանըն արգասընը տիխնէմէքտէ վէ եւ-քսէք ֆիյաթ խաթէմէքտէ տիրլեր։ Գուրու գօղա գալմամըշ տըր։

ԻԲԻՐ ՍԹԱԹԻՍԹԻԳԻ

Պրուսա զբրաաթ ֆէնն միւշավիր-լիկի թարաֆընտան թանզիմ խի-լիպ 1317 վէ 1318 սէնէլերի վարի-տաթը վէ սարիէսի արասընտա պիր մուգայսէ իճրասընը միւթէզամմին օլան պիր սթաթիսթիգ մէալինէ նա-զարէն, Պրուսա վէ միւլհագաթը նէզարէթինտէ 1317 սէնէսի գօգա-լարընն եէքիւն պէտէլաթը 56 մի-լեօն 194,714 ղր. իքէն, 1318 սէնէ-սինտէ 60,145,986 ղր.ա պալիղ օր-մուշ, վէ յու հալտէ ֆազլա վարի-տաթ 2,954,372 ղր.տան իպարէթ պուլունմըշ տըր։ Մէպալիղը մէգաու-ռէսէն իսթիհսալ օլունան վարիտա-թը եօշրիյէ 1317 սէնէսինտէ 5 միլ-եօն 619,179 ղր.ա, վէ 1318 սէնէսին-տէքի վարիտաթը եօշրիյէ 6,014,616 ղր.ա պալիղ օրմուշ տըր։ Շու հալտէ ֆազլամ աշար 1318տէ 395,437 ղր. թուքմըշ տըր։

Մամիւլհագաթ իզմիտ մէրքէզ միւտիրիյէթինտէ 1317 սէնէսինտէ գօղանըն եէքիւն պէտէլաթը 12 միլ-եօն 238,857 ղր.ա պալիղ օլտուղը հալտէ, պէտէլաթը մէգքիւրէ 1318տէ 15,304,417 ղր.թուքմըշ, վէ ֆազլամ պէտէլաթ 3,065,460 ղր.ա ըէսիտէ օրմուշ տըր։ Պէտէլաթը մէգքիւրէ-նին աշարը 1317տէ 1,223,895 ղր. վէ 1318տէ 1,530,441 ղր. թուքմուշ, վէ պու հիսապտա ֆազլամ աշար 306,546 ղր.ա պալիղ օրմուշ տըր։

Պրուսա նէզարէթի իլէ իզմիտ մէր-քէզ միւտիրիյէթինտէ 1317տէ եէ-քիւն պէտէլաթ 68,430,751, վէ 1318տէ 75,450,583 ղրշ. թուքմուշ, վէ յու հալ 1318տէքի գօղալարըն ֆազլամ պէտէլաթը 7,019,832 ղր.ա պալիղ օրմուշ տըր։ 1318տէ ալընան աշար իսէ սէնէի սապրգայա նազարէն 701,983 ղր. օրմուշ տըր։ 1318տէ մէմլիքէթ էճնէպիյէյէ Պրու-սա վէ Իզմիտէն վուգու պուլան իբէք իխրաճաթը պէրվէճճը աթի տիր։

Եէրլի իբէք 359,862 օնս (օնս 25 կրամ տըր), գուրու գօղա 1,997 քի-լօ, խամ ֆիլաթէօր իբէկի 468,195 քիլօ, գամչը պապաս իբէկի 193,783 քիլօ, թավ տիպի թապիր օլունան բէյլէ 249,986 քիլօ, տէլիք գօղա 34 պին 464 քիլօտան իպարէթ տիր։

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Տնտես. Խորհուրդ՝ տիւն Բաթրիգ-խանէտէ գազը իճթիմա իտէրէք, աթիտէքի գարարլարը վէրմիշ տիր։

1.—Պիլճիքտէ վուգու պուլան եանկընտա՝ քիլիսէյէ ախտ օրուպ սի-կուրթասրզ պուլունան պիր պինա-նըն տախի եանտրզընը Տնտեսական Խորհուրդ կազէթալտրտա օգու-յարագ, վէ պէօյլէ հարիգ էսնա-լարընտա պու գապկի ադարաթըն-սիկուրթասրզ պուլունմասը հասէպիյէ զայի օլտրզընը նազարը տիգգաթա ալարագ, Պանտրմատաքի եանկըն-տա պու կիպի ագարէթլերին եան-մասը հասէպիյէ, պիւթիւն քի-լիսէ վէ մէքթէպլէրէ ախտ օլան ագարէթլերին պէհէմհալ սիկուր-թայա վազը իչիւն թազրա Վիճակ լարընա էմր վէրիլմէսի զըմընտա Բաթրիգ Սրբազանտան օրվագթ իսթ-լէն ըէճայը թէքքար իթմէյէ գա-բար վէրմիշ տիր։

2—Բաթրիգխանէյէ ախտ սէնէ-լիք օտուն վէ քէսմիւրին միւպայէ-սը էվվելճէ օլտուղը կիպի միւնա-գասաթէն իճրա օլընմասը գարար-լայտրզը կիպի, քէղա Բաթրիգխա-նէնին լէվազիմը գրթասիյէսիյէ թա-պիյէ մէսարիֆի չիմտիյէ գասար միւնագասա սուրէթիյէ իճրա օլըն-մատրզընը Տնտես. Խորհուրդ նազարը տրգգաթա ալրզ, պունլարրն տախի պունտան պէօյլէ միւնագասաթէն իճրասընա գարար վէրմիշ տիր։

3.—Վան Առաջն. Տեղապահրյա Բաղ. Ժողով՝ մահալի Արարուց թա-ղը քիլիսէսինէ ախտ օլուպ Տէրսաա-տէթտէ քեահն ագարաթըն անվա-լինի պիպէյան, պու պապտէ պաղը թէքլիֆաթտա պուլընմըշ օրմաղլա, պու իլլերէ եագընէն վուգուքը օլան Սօլախեան Կարապետ էֆ.նին իյգա-հաթընը տիխնէմէկէ գարար վէրիլ-միշ տիր։

4.—Իզմիրտէ Սէօքէտէ պուլընպ Էկինին Ս. Աստուածածին քիլիսէ-սինէ ախտ օլան չիֆթլիկին իչի նա-զարը տիգգաթա ալընրզ, պու պապ-տէքի վասիյէթնամէ օգունմըշ, վէ իյճապընըն իճրասը Իզմիր Առաջ-նորդարյա Քաղ. Ժողովընա եազմա-ղա գարար վէրիլմիշ տիր։

5.—Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսի բարապարը՝ միւթէվէճճա Կարապետ Բաթրիգին վասիյէթնամէսի մուճի-պինճէ քէնտիյէրինէ վէրիլմէսի չարթ գօնմըշ օլան մէպլաղընն թէքէտիյէ իսիլմէսիկինի Տնտես. Խորհուրդա պէյան իթմիշ օլմաղլա, մէզքիւր Խորհուրդ՝ պունտան էվվել վասի-յէթլէր իչիւն Խառն Ժողովընն վեր-տիկի պիր գարար մուճիպինճէ, իշ-պու վասիյէթին տախի սուրէթը իճ-րասընա տարը պիր գարար վէրիլ-մէսինի Բաթրիգ Սրբազանա եազա-ճագ տըր։

Տնտես. Խորհուրդ՝ պունլարտան մատտա ախկէր քիլիսէլեր իչէրիյէ տէ մէշղուլ օրմուշ տըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Տիւնքի Նիւսխէ-Միզտէն տէվամ)

Ցովակիմ էֆ. Դալիխեան, Մարարիկ էֆ. Տաքէս Պէրպէրեան, Մկրտիչ էֆ. Զիլինկիրեան, յրի Տիկին Սրբուհի Ֆէ-բահեան՝ վասն հոգւոյ իւր ամուսնոյն Սարգիս Ֆէբահեանի, Բարեսէր ոմն վա-սըն ապաքինման իւր եղբօր 20ական, Սպէնդիան եղբարց առանին գանձանա-կէն 14.50, Սահակեան էֆ. Կուրթկեա-նի առանին գանձանակէն 13.25, Տիկին Սինանեանի առանին գանձանակէն 3.25, գումար 11724 50 ղրուշ։

Ս. Զատկի տօնին առթիւ երկու բա-րեսէր ազգայնոց միջոցաւ Պաղէշ Դա-բուի, Պուրգ Բազարի եւ այլ սեղանա-

ՊԻՉԱՐԷ ՊԱԳԳԱԼ

—Էկէր սիրէ բահաթսըզլըգ վէր-մէզ իսէ, պիր միւտտէթ տահա բա-քէթիմի մուհաֆազա իթմէնիզի բէ-ճա էյլերիմ...։

—Նի՞չին բահաթսըզլըգ վէրսին, Միւսիւ... բաքէթինիզ իսթէտիյի-նիզ գասար պուրատա գալսըն... Մատամզել ժանէթօնա սէօյլէնէճէք պիր սէօղունիզ եօ՞գ մը... չիմտի օ Մութօնէ սիլէսինին խրտմէթինի թէրք իլէ Մատամ Տիւբօնըն եանը-նա գաբուլանը, հանըմընտան պիր միւրիւ այրըլմատը, երնէ օնըն եանընտա պուլունըյոր։

—Մատամ Տիւբօնա՞ մը գաբու-լանը։

—Էվվէթ, Միւսիւ, չիմտի պագ-գալը խրտմէթինտէ պուլունըյոր։

—Պագգալը խրտմէթինտէ՞ մի, ատիյէօ, Մատամ Բէմի, ատիյէօ...։

—Ժանէթօնա սէօյլենէճէք պիր սէօղունիզ եօ՞գ մը, Միւսիւ... քէն-տիսինի վագրա չիմտի նատիր կէօ-րիյօրմ ամմա, սիզէ պիր խրտմէթ իպրապ իթմիշ օլմագ իչիւն...։

—Եօգ... եօգ, թէչէքքիւր իտէ-ըիմ, Մատամ... արթըգ օնա սէօյ-լէյէճէք պիր սէօղիւմ եօգ տըր։

Ատոլֆ գաբուճը գատընընն օտա-սընտան չըգար, Սէն-Մարթէն սօ-գաղընտան ուզագլաշըը, արթըգ պու տէքա Մատամ Մութօնէնին տիւքքանը էօնիւնտէն կէչմէգ... սիւրաթլա եիւրիւր, նէրէյէ կիթտի-կինի պիլմէտէն եիւրիւր։

Կէճէ օլտու, սուլար գարարտը, Ատոլֆ երնէ այնը սիւրաթլա կիտի-յօր իտի, պիր գաչ ատրմտա պիր քէնտի քէնտինէ,

—Կէլին օմուշ հա՛...— ճիւմլեի խթիդրապիյէսինի թէքքրտան քէնտինի ալամայօր, հալէա շու հա-վատիսի վերէն գաբուճը գարընընն պու խուսուսատա եանըլմամըշ օլտու-ղընա միւմքին տէյիլ գանատթ կէ-թիրէմէյօր, հաթթա քէնտի գու-լագլարընա պիլէ ինանմագ իսթէմէ-յօր իտի. ֆագաթ գաբուճը գատը-նընն պու տիւյիւն հագգընտա վէրմիշ օլտուղը թաֆսիլաթ պու պապտէ հեր տիւրլու չիւգհէ վէ եանլըգընը տէֆթ քաֆթի իտի, քէյֆիյէթ թէ-րէտտիւտէ մահալ պրագաճագ կիս-պի տէյիլ իտի։

Ատոլֆ Բարիզտէն չըգմազտան էվ-վէլ պու իպտիվաճտան, Էօժէնինին պագգալ Տիւբօնա վէրիլէճէկինտէն պահս օլընմայօր իտի, իչթէ պու գարար մէվգբի ֆիրլէ գօնմըշ, գըշ պագգալա վէրիլմիշ... արթըգ պու-նըն իչիւն լամը ճիմի վա՞ր մը, ֆա-գաթ Էօժէնի Ատոլֆտան պաղգա քիմսէնին զէվճէսի օլմայաճաղընա սէօզ վէրմիշ եէմին իթմիշ իտի, Էօ-ժէնինին Ատոլֆ հագգընտաքի հա-յաթը բէք ճիտտի, բէք սամիմի ի-տի... գըշ նա՞սըլ օլմուշ տա պու իպտիվաճա բրզա կէսօթերմիշ...։

Հագգըյլա տիւչիւնսէ Ատոլֆըն Էօ-ժէնիյի մաազուր կէօրմէսի լազըմ կէ-լիր իտի։

Ֆագաթ Ատոլֆ պէօյլէ տիւչիւն-մէտի, պիրտէն պիրէ կէօյսիւնիւ գաբլայան գըսգանճլըգ թէքսիրիյլէ Էօժէնիյի մազուր կէօսթերէճէք էս-պապըն հիչ պիրինէ սեվգը ֆիքր իթմէտի, հէման գըզճըլազը իթհամ իթմէքլէ թէչնէ պաչլատը։

Էսնաի իզտիվաճընտա զէվալը գը-զըն տէօքմիւշ օլտուղը օ գատար է-լէմի կէօզ եաչլարընը ագընա պիլէ կէթիրմէտի, չու եօլտա սէօյլենմէկէ կիրիչտի.

—Գատըն գըսմը մէկէրսէ նէ՞ գա-տար վէֆասըզ իմիշ, Էօժէնի Տիւ-բօնատան չիտտէթլէ նէֆրէթ իթտի-կինի սէօյլէյօր իտի, պէն Բարիզ-տէն զայպուպէթ իտէր իթմէզ. պու հէրիֆէ վարմասընտաքի խըյանէ-թինի նէ՞ իլէ թէէվիլ իտէյիմ, իչթէ Էօժէնի պէնիմ այզըմր մուհապպէ-թիմի ասլա նազարը իթիպարէ ալ-մագընընը Տիւբօնա զէվճէ օլտու, սօն միւլագաթըմզտա պանա իթ-տիկի վատալրը, էէմինլերի հէր ու-նութը, օ զէմանն պէնի նէ՞ տէրէ-ճէ չիտտէթլէ սէվէր կիպի կէօրու-նիյօր իտի, հէր օ սէօզլերի, հէր օ կէօզ եաչլարը, հէր օ թէէլլիմաթը եալան, սախթէ՞ մի իմիշ։

Ատոլֆ պէօյլէ էէէսը աչգանէ իլէ սէօյլենէ սէօյլենէ կիտէ կիտէ նա՞սըլ օլուպ տա օրայա կէլտիկինի պիլէ-մէտիկի հալտէ քէնտինի Պէրս գուր-պինտէ չայ քէնարընտա պուլտու, արթըգ եօրուլմըշ, պաճագլարընտա օրատան իլէրիյէ կիտէպիլէճէք գուվ-վէթ գալմամըշ իտի, սույրն քէնա-ըընա էնէրէք օրատա թօբրաղա օ-թուրտը, քէնտինտէն պիր ադ էօ-թէտէ պիր տելիգանը իլէ պիր գա-տրն օթուրմըշլար գօնուշըյօրլար իտի։

Սույրն չարըլթըսը, կէճէնին սիւ-քիւթի, բիւզկեարըն խաֆիֆ խա-ֆիֆ էսմէսի, մէվգբրն թէնհալըզը՝ Ատոլֆըն թէէսիրաթը սէվատասընը արթըրտը։

Ատոլֆտան պիր ադ էօթէտէ սու քէնարընտա օթուրան գատընա էր-քէք՝ պիրպիրինէ պէյանը մուհապ-պէթ իտիյօրլար իտի. ֆագաթ օն-լար իչիւն սույրն զէմզէմէսինտէ, կէ-ճէնին սիւքիւթինտէ, բիւզկեարըն էսմէսինտէ բէք լաթիֆ պիրեր թէէ-սիր վար իտի։ Մէվգբրն թէնհալըզը-նը՝ ադգանէ սեօհպէթլերէ տահա զիյատէ մուվաֆրզ տիւչիյօր իտի։

Եանը պայընտաքի աչբզ վէ աչբ-գէնին էօյլէ թաթլը թաթլը կէօ-բիւշմէլերի բույէթէ, վէ օնլարրն սատտէթը աչբգանէլերինի ուզուն միւտտէթ թէմաչայա Ատոլֆ թէ-համմիլ իտէմէտի. պու լէվհի մու-հապպէթ էօնիւնտէն հէման գաչ-բազ, կէնիչ ատրմլարա օրատան ուզագլաշը, զեհնինի պիւթիւն պիւ-թիւն գաթը ֆիքրլեր գաբլատը, պիւթիւն պու ըզտրբապարընա նի-հայէթ վերմէք չարէսինի սույրն տի-պինտէ պուլապիլէճէկինի տիւչիւն-տի, պիրտէն պիրէ տուրտու, այագ-լարը էօնիւնտէ տուրան սույա տօղ-րու իւմիտսիզ պիր նազար ֆրլաթա-բազ տէտի քի,

—Արթըգ պունտան սօնրա տիւն-եա եիւզիւնտէ նէ՞ եաբաճաղըմ. մատամ քի էօժէնի պէնի սէվմէյօր, մատամ քի օ չիմտի պիր տիկէրինին զէվճէսի տիր, արթըգ պէնիմ օլապիլ-մէսի միւմքին տէյիլ տիր, մատամ քի ըէտէրիմտէ վէֆաթ իթտի, մու-հապպէթլէ զարուզար օլան չու սէ-տատի զարիպանէմէ պիր ճէվապ վէ-բէն գալմատը, արթըգ եաչայըպ տա նէ՞ եաբայըմ։

Ատոլֆ՝ աթըլմագ իչիւն սույա տօղրու սալտըրտը. օ էնատէ վիւ-ճուրընա իքի էլ սարըլարագ քէն-տինի պու ֆիիլը մէէյսանէտէն մէն իտէր, Ատոլֆ քէնտինին իքի չախս թարաֆընտան սույրն քէնարընտան չէքիլիպ կէօթիւրիլտիկինի կէօրիւր. պու իքի զաթտան պիրի Ատոլֆըն գօլունը պրագմագ, տիկերի տէ էլի-նի կէօզ եաչլարըյա ըլաթարագ զայէթ թաթլը պիր սէտա իլէ տէր քի,

(Տէվամի)

ՄՈՒՀԱՎԷՐԷ

Բէսատմըն պիրի՝ տօսթըլա գօնուշաբ-ղը պրատա, սէվինճէ ատի,

—Պէլճրմիսին, սօն եարարղըմ թապ-լօր 30000 ֆրանգա սաթարմ։

—Եազըգ, ալտանմըշսը։

—Նէ՞ սէօյլէյօրսըն։

—Էվվէթ, պիր տօսթըմ վար տըր, եալընընը թապլօնընը կէօրմէք իչիւն 40 պին ֆրանգ վէրիր իտի։

—Եալընընը կէօրմէք իչի՞ն մի, կէօր-տի՞ն մի սէնատատան անլար ատամը. եալընընը կէօրմէք իչիւն 40000 ֆրանգ վէրիր իտի հէ՞...

—Էվվէթ, չիւնքի անատան տօղմա ալել տիր պիչարէ։

* * *

Գարնավալրն սօն ճուման էրթէսի ագշամընը պալօտա սապահլամըշ միւ-սիւնին պիրի՝ պիրազ ույգուսընը քէս-տիրմէք իւզրէ օթէլին պիրինէ կիտէր եաթար։

Ույանտրզընտա եիւզիւնի երգամագ իչիւն սու պուլամատրզընտան. կարսօ-նը չաղրրը։

—Նէ՞ իսթէրսինիզ, էֆէնտիմ։

—Երգանմագ իչիւն սու կէթիր։

—Պաչ իւսթիւնէ.—ատյէրէք, կարսօն իսթէնիլէն սուլը կէթիրիր։ Ֆագաթ սու զաչէթ պուլանրգ վէ իչինտէ տախի պիր թագըմ չէօրլեր պուլընտրզընտան, պի-զիմ միւսիւ պաչլար տիւչիւնմէյէ, կար-սօն չըգարքէն սօրար։

—Միւսիւ, պաչգա պիր չէյ իսթէր մի՞ սինիզ։

—Էվվէթ, ճէվապ վէրտի, կէթիրտի-կինիզ սուլը երգամագ իչիւն պիրազ սու կէթիրին։

* * *

Էսնաի ատամըն պիրի՝ պիր թիւճճար ուչաղը իլէ կէօրիւտիկինէ օրատու.

—Սօրմագ այլզ օլմասըն ամմա, նէ՞ իչ իլէ մէչղուլ սրնրզ։

—Թիւճճար եանընտա սէյյարըմ։

—Սէյյար նէ՞ տիմէք տիր։

—Թիւճճար պանա պիր չօգ մօսթրա-լար վէրիր, ալըր չէհրլերի, քօյլերի, գասապալարը կէգտիրիր, միւթէրի պուլուրըմ, չօրպաճըմա եազարըմ, սաթ-տրզըմ մալի տէնկ եաբար կէօնտէրիր։

—Տիմէք քի սէն չօգ ատամ թանը-սըն, չու կիրտիյին չըգարզընն էէրլէրտէ պէնիմ գըզըմա էյի պիր ատամ պուլսա-նա, նէ՞ օլուր։

—Պաչ իւսթիւնէ, պուլայրմ, ամմա պանա պիր մօսթրա լազըմ տըր։

* * *

Սարրաֆքն պիրի՝ եագընն պիր մահա-լին էօչրիւնի իլթիգամ իթմիշ, թահսի-լաթ իչիւն քէօյլերի կէդմէտէ 3-4 կիւն գատար թապիր էվինտէ պուլունամազ։

Պիր սապահ էրքէն էվինտէ ավտէթ ի-տէր, քի գարընը տա էրքէնճէ հէնուզ ուսանմըշ, մահմուր պիր հալտէ կէօզլէ-ընի օվալայօր իտի։

—Սէվկիլիլիմ, աճապա պիր բահաթ-սըզլըգընն մը՞ վար, կէօ՞ղերին չիշմիշ, ըէնկին աթմըշ, պէսպէսլի եաթաղընն բահաթսըզ իմիշ ատ ուլուսամամըշ սընն, եարընտան թէզի եօզ, գարեօլանը տէ-յիմիրտէյիմ, բամպուգ չիմիթլէր վէ գուշ թիւլի եասասզլար ալտըրայըմ քի բահաթ իտէսին։

—Եայր, գօճանըզըմ, օնլար պօշ չէյ-լէր տիր, պէն սէնին մաղազասաքի ա-նա տէֆթէրինին իւզրէրինէ եաթմատըգ-ճա բահաթ իտէմէյէճէյիմ։

Օ. Մ.

ՄԻԹՔԷՖԷՐԻԳԱ

Տօգթօր Նամբար Նամբնա Ան-վերստէն վիրուա իթմիշ օլան 6 սանտրգ վագէլինին իճրա դրլընան թահլիլ վէ մուայէնէսինտէ մուզիրը իւսըզհէ օլտուղը անլայըլտրզընտան, իսախալինէ միւսասատ օլունմամըշ տըր։

—Մարիգա Նամբնտա պիր գաբը՝ տիւն կէճէ էլմա Տաղընտա Սրիրօ Նամբնտա պիրինին էվինէ կիտէր, մէզպուրէնին էվվելճէ տօսթը պու-լունան Բանտէլի՝ գաֆայը Թութա-բագ օ էվէ կիտէր։ Մարիգանընը՝ Սրիրօ վէ Աբօսթօլ Նամբնտա պիր գաչ քի-չի իլէ պիրլիքտէ օթուրտրզընը կէօր-մէսի իւզրինէ Բանտէլի՝ հէման պու-չաղընը չէքիպ Մարիգայը արգասըն-տան աղբրճա եարալար, վէ գավկա-յա միւտասիլէ իսէն Աբօսթօլը տա պիր գաչ եէրինտէն ճէրհ իտէր։ Էվ-տէ իտիլէն ֆէրեատ իւզրինէ, մէ-մուրինը զապրթա եէթիշիպ գաչմըշ օլան ճարիհի թատագիպ իթմիշլեր ի-սէ տէ Թութամամըշլար տըր։

—Սանտալը Լազ Իպրահիմ՝ տիւն կէճէ Գալաթատա մավունաճը Ալի ի-լէ գավկա իտէրէք, պուչագլա Ալիյի եարալամըշ վէ քէնտիսի տէ Թաս-Թուրմըշ տըր։

—Կէչէն յունվար 19տա Գալաթա-տա Գալաֆաթ Եէրինտէ ալաճագ ի-չինտէն տօլայը Շէրիֆ նամ չախսը գաթլ իտէն համալ Մէհմէտ նամ չախս՝ տիւն ճինայէթ մահճէմէսին-տէն 15 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահճիմ օլմուշ տըր։

—Մուսալլատա Արաաչը ճէրհ ի-տէն Լանկատա սաքին մանավ Տիգ-ըան՝ 20 կիւն մահպուսիյէթէ մահ-քիմ օլմուշ տըր։

—Դումգարու Նիշանճասընտա հա-լաճ Եանինին տիւքքանընտան տիւն եանկըն չըգմըշ իսէ տէ, եէթիչիլիպ սեօնսիւրիլմիշ տիր։

—Հատատէխանէտէն գօվումըշ օ-լան սապրգալը Սատտատտին՝ ըէֆի-դի Ալի իլէ Զարչամպա ճիվարընտա էլլերինտէ գամա օլտուղը հալտէ գօնուշմագտա օլտուղը Ֆաթիհտէ Նշանճը բօլիս մէվգբընա խապէր վէ-րիլմէսի իւզրինէ բօլիս Նուրի էֆ. պիր ժանտարմա իլէ օրայա կիթտիք-տէ, Սատտատտինին ալիֆթիլեր իլէ գօնուշմագտա օլտրզընը վէ Ալինին է-լինտէ գամա իլէ էթրաֆլարընտա տօ-լաշրզընը կէօրմէսի իւզրինէ պունլարը տերտէսթ իթմէկէ թէչէպիւս իտէր։ Սատտատտին էլինտէքի գա-մայը մումաիլէյհին սօլ գասընընա 8 սանթիմէթրօ տերինիկինտէ սաբաս-լրզ գաչար իսէ տէ, Ալի Թութու-լընը։ Մէճրուհնին հայաթը թէհլիքէտէ օլտրզը անլաշըլմասը իւզրինէ սէտտա իլէ զուրէպտի Միւսլիմին խասթա-խանէսինէ կէօնտէրիլիր։ Մէճրուհ հիչ պիր իֆատ վերէմմիշ տիր։ Ֆիրար իտէն ալիֆթէլեր իլէ ճա-րիհ չիտտէթէ արանըյօր։ Ճարիհին արգատաչը Ալի վագաայը օլտուղը կիպի հիքայէ իտուպ, Սատտատտի-նին Նուրի էֆ.յի ճէրհ իլէ ֆիրար իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Ճարիհ տախի Թութուլմըշ վէ ճիւրմինի ի-թիրաֆ իթմիշ տիր։ Ճարիհ մէճրու-հա կէօսթերիլտիքտէ քէնտիսինի վուրան օ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։

ՏՈՒԲՕՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Շարգ չըմէնաքֆէլէրինին 200ինճի գուրաար՝ մալիսին 19ընճը (1 յունիս 1903) կիւնիւ Թամամ էօյլէն վագթը Տուլունը Ումումիյէ սաիրէսինտէ ալէնի սուրէթ-տէ վէ Օսմ. Պանգասը իլթիրաքլա քէէլիտէ օլընճագ տըր։ 5—1

7/20 մայիս 1903, Տէրսաաէթ

Տպ. Հայկազեան
Մեծ Յուծասրատուն
Կիրկասնոցիկաց
Ցանկակ
Զարդարեալ Ծոմակալաբերեալ
տիպ դահ 2ի 20ֆրանքի մինչեւ
30-40 ֆրանք արժէք ապրանաց
դիմիցէ Յ. Հայկազեան վա-
ճառագործ՝ որ պիրի միշտ
միշտ ամէն իրանակի. նոր և ճա-
շակաւոր, ծոմ շանագանա-թիւնէր
ընդի իրապարշնաց, ամէնքն
հպատգառոր միրէրով։
Յ. Լեոյիանգիւմրտրար 12
Տիւառաւային յանիկարար-
թիւնի հրքի Դոմի Յարարու-ի
«Ղողնիրու» անմիջապէս հը-
միշնիր պիրի ղրկուի։
Վերջն գին։

ՈՒՄՈՒՄԻ ԿԷՕՄԼԷԹՔԻ ՏԻՒԹԷՆԱՆԸ

Պէյօղլու-նպա Ճապոպէի Թիւղիրպէ

Ն. 399

1903 ալաֆր. մայիսին 11ինճի կէլէ-ճէք բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթի-պարէն եալընընը 10 կիւն միւտտէթ ի-չիւն պէյազ վէ ըինքի կէօմլէքլերէ մախսուս ՊԷՕՑԻՒԹ ՍԷՐԻՆ։

Ֆիյաթլար էմալրզը էէվէն։

10—10

ՏՕԳԹ. ՄԱԼԽԱՍԵԱՆ

ՃԷՐԲԱՁ, ԼԱՈՒԹԱ ՎԷ ԳԱՏՆ ԽԱՍԹԱԼԵԳԼԱՐԸ
ՄԻՒԹԷԽԱՍՍԻՍԻ
ԲԱՐԻԶՏԷՆ ՇԱՀԱՏԷԹՆԱՄԷԼԻ

Տախիլի վէ խարճի խասթալըգլարը թէտավի, վէ սօն ուսուլը միւքէմմէլ իլէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէի իճրա իտէր։

Ուզուն միւտտէթ Բարիզ վէ Նանսի խասթախանէլերինտէ թապիպ մու-ավինլիկի իճրա իթմիշ օլմաղլա, ամէլի վէ միւճէրրեպ թէթէպպիւ-թը ամիգատա պուլընմըշ օլուգտան սօնրա, պու քէրրէ Տէրսաաէթէ ավ-տէթլէ Պէյօղլունտա Թարլա Պաշընտա Ն. 136 խանէտէ թէէսսիսը իգամէթ էլէմիշ տիր։

Իհթար.— Հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա տաաթ. ալաֆր. 1էն 4է գատար խանէսինտէ խասթա գապուլ իտէր. սալը կիւնլերի տէ այնի սաաթլարտա ֆուգարա խասթալարը թէտավի իթ-մէքտէ տիր։ 50—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԲՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՑԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱԲԷ ԽԱԹԸ

18ինի հաքթա 1903 ապրիլ 30տան մայիս 6յա գատար.
Խաթեն ուզունլըզը 578 քիլոմէթրո.
Սէնէվի քիլոմէթրո հասըլթը։

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազբէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		Ֆարգ Ֆազլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքր օ-լընան հաքթատա	9,475	40	14,447				4,971	60
Իլք հաքթալար	8,475	81	12,106	50			3,630	69
Ցունվար 1տէն պէ-բրու	8,531	34	12,236	53			3,705	19

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԸ

Ուզունլըզը 445 քիլոմէթրո
1903 ապրիլ 30տան մայիս 6յա գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազբէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		Ֆարգ Ֆազլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքր օ-լընան հաքթատա	7,614	57	5,503	87	2,110	70		
Իլք հաքթալար	5,024	07	5,935	07			911	
Ցունվար 1տէն պէ-բրու	5,167	98	5,911	11			743	13

ՇԻՖԱ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

ՎԷ ՏՕԹՈ. ՕԲԷՐԱԹԼՕՐ ՍԻՒԻԼԷՅՅԱ ԲԱՇԱ

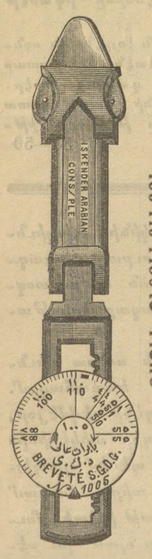
Շիֆա խասթախանէսինէ թէտավի օլունան խասթալարը իսթիրահաթը պիր գաթ տահա թէէմին իտիմիշ վէ պու սուրէթլէ ալ իսթիճլալը տավաթը խայրիյէի հազրէթը Բաշիչահիէ վէսիլէ օլմագ իւզրէ տօգթօր օբէրաթէօր Սիւրէյյա բայ՝ Գոռքէօլիսինէ Զայլը Բեաթիպի մէսիրէսինէ խասթախանէյէ պիր չիպէ քիւչատ իթմիշտիր։ Խասթախանէսէ հէր տիւրլիւ խասթալըգլար թէտավի օլունտըզը կիպի, կէպէ գատընլարա մախսուս այրընա պիր եէր թախսիս իտիլէրէք, տահիի սուրէթաէ խասթախանէյին գէսիէսի Մատամ Հնազանդըն նէզարէթի ալթընտա պուլընտըրըլմագտա ադր. լիւզումինաէ խասթախանէ իտաբէսի՝ արզու իտիլէն թապիպ վէ լավսթալարը ճէլպ իտէր։

Խասթախանէսէ խասթալարընն հէր տիւրլիւ իսթիրահաթը թէէմին իտիմիշ օլուպ, միւրաճաաթ իտէնլէր՝ հէր ճիհէթլէ մէմիուն օլտաճալարը այիքեար ադր։

Խասթախանէսէ հէր կիւն վագթը մուայլէնաէ միւթէխասսիս ադրզպա՝ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը գապու վէ թէտավի իտէր։ Ֆուգարա վէ միհրաճին մէճճանէն մուայլէնէ իտիլիր վէ իգթիդա իտէրսէ խասթախանէսէ ադ եաթըրը։ Խասթախանէսէ հէր տիւրլիւ ամէլիյաթ քէմալը մուվաֆֆագըլէթլէ իտրա իտիլիր։

Խասթալար՝ խասթախանէյէ տիտ խուսուսի արապա իլէ նագլ իտիլէրէք, իսթիրահաթլարը պիր գաթ տահա թէէմին իտիմիշ տիր։ 5—4

ԳԱՏՐԱՆԼԸ ԱԼԹՈՒՆ ՎԷԶՆԷՍԻ



ԹԱՂԻՐ ՊԷՕՑԻՒՐԻ

Եէնի իյճատ օլընմըշ իշպու վէզնէ՝ հէր նէվի ալթուն սիքքէլէրին նէ գատար նօգսանը վար իսէ գատարը իւզէրինտէ կէսսթիրիր վէ ասլա պօզուլմագ։

Իշպու վէզնէլէր աթիտէքի մանալէրտէ պուլընը։

Պէյօղլունտա Պոն Մարչէ մաղազասընտա։

Գալաթատա ըՍտեփանեան Ագրիպպա էֆֆէնին խուրտավաթ մաղազասընտա։

Սթանպօլտա Մահմուտ Բաշատա Թարագճը Սէրվէթ էֆֆէնին տիւքքեանընտա։

Պաղէշ Դարբուսընտա Թիւթիւնճի Պօղոսեան Կարապետ աղանին տիւքքեանընտա։

Թաշրալարտան աթիտէքի ատրէսէ միւրաճաաթ օլունմայը տը.

M. Iskender Arabian Kadikeuy Muhurdar։

Բաթէնթէսիզ վէ միխթէրիին իմզասընը համիլ օլմայան թաղլիտլէրինտէն սագընընլամասը իսթար օլունը։ 35—8

ՊԷՕՑԻՒՐ ԹԷՐԶԻ ԹԻՒՃԱՐԸ

ՆՇԱՆ ԱԼԷՄՇԱՀԵԱՆ

Խայլի սէնէլէրտէն պէրու բիտցա իւզերինտէ թանրըմըշ օյան Ալէմշահեան պիրտաէրէր գումբանեասը՝ քէնտի պիւճիւէ միհթէրէմ միւղթերլէրինին հիւսնի թէվֆէճիւհինի գազանմըշ տը։

միւզայէտէ պուլընտըղընտան, թաւիպլէրինին՝ թէէմին ադչէ վէ եա միւթէպէր քէֆիլլէրի իլէ Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։
6 մայիս 319 2—1

Մէտանին Շահանէ մէմուրլըգլարընճա 319 սէնէսինէ իսթիմալ օլունմագ իւզրէ թալէպ օլունան տէֆթէր վէ սարէրէ իլէ թաշ օճագլարը բուխսաթնամէ վէ իլմուխապէր գօչանլարընտան մուհասպէտ մահֆուզ նիւմունէլէրի վէճհէլէ թապընա լիւզում կէօրիւնէն տէֆթիր վէ սարէրէնին թապ ու թէճիւիա վէ թէպիմի խուսուսընն՝ 319 սէնէսի մայիսինին 17նճի ճումա էրթէսի կիւնիւնէ գատար միւնագասասընա տէվամ իտիլէրէք եէվմը մէզքիւրրն ադչամ սաաթ 9ընտա գարարը մուվագգաթը վէ 48 սաաթ զարֆընտա տա 00առ 5 թէնզիլաթ գազուլիյէ ֆիսաթը միւնագասա հատաը իթիտալտէ կէօրիւլիկի թագտիրտէ գարարը գաթիսի քէչէտէ գելընճաճաղընտան, մէզքիւր ճէավէլ վէ տէֆթէր վէ բուխսաթնամէ գօչանլարընը թապ ու թէճիւիմէ թալիպ պուլընանլարընն վէ չէրահիթը միւնագասայը անլամագ իսթէյէնլէրին՝ միւատէթը միւնագասա զարֆընտա տէքօղիթօ ադչէլէրիյէ պէրապէր Օրման վէ Մէտտին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասպէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։
6 մայիս 319

Սուրիա վէ Սիվաս նիւմունէ թարլարընա միւգթէզա պազը ալէաթ ու էտէվաթը զըրահյէ՝ չէհրը մայիսին 12նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9տա գարարը մուվագգաթը վէ 15նճի բէնճշէնպհկ կիւնիւ քէզա սաաթ 9տա գարարը գաթիսի իճրա գելընմագ իւզրէ մէվզուի միւնագասայա վագ իսթիմիշ օլտուղընտան, չէրահիթը միւնագասայը անլատա, բէյ սիւրմէք իւզրէ թալիպ օլանլարա՝ 100առ 10 նիսպէթինտէ տէքօղիթօ ադչէլէրիյէ Օրման վէ Մէտտին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէ Զըրաաթ հէյեթը ֆէննիկսինտէի միւնագասա վէ միւզայէտ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։
7 մայիս 319

Խալիլ Համիտ բաշա վագֆընտան Սուլթան Պայազիտէ քեսին, չէչմէ իթթիսալինտէի տիւքքան իլէ զահրընտա վագը խալալար վէ մօլա թաշը սէտտինին մէտարիֆը թամմրիյէսի՝ քէչի տէֆթէրէ եէքիւնի 1894, միւնագասա պէտէլի 1580։

Էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէսինճէ թամիր իթիտրիլէճէք օլան պալէտաէ մուհասրէլը մահալլին թամիրի լէտել միւնագասա 1580 զչ.տա միւթահհիւտի էօճանսինտէ օլմաղլա, նօգսանը՝ յա իճրասընա թալիպ օլանլարը՝ չէհրը հալը Ռումինին 6նճը սալը կիւնինտէն իթթիպարէն 3 կիւն զարֆընտա մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
5 մայիս 319 3—2

Միւթէսարրըֆլարընն պիլա վէլէտ վուգուը վէֆաթը՝ յա 5տէ 2 հիսսէլերի մահիլ օյան Գրնալը Ասատա Ազիզիյէ մահալլէսինտէ 8 գրթատա 11900 զրա արսասընընն հիսսէի մահիլէսինին 1000 զչ. պէտէլ իլէ թալիպ զուհուր էյլէտիկինտէն, զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ չէհրը հալը Ռումինին 30ընճը կիւնինտէ տէկին 100առ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ադչէսինի միսթասնըպէն Տէրսատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի Մուհասէպէի Ուսմանիյէ իտարէի ալիյէսիյլէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէ գօրտոն էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
3 մայիս 319 4—4

Զէյրէքաէ վագը Զիւնպիւլի Ալի էֆ. մէքթէպինտէ սէնէվի մուխասսէս օյան սէնէվի 150 զրուշ քէօմիւր պէտէլի գօչանընը՝ 318 սէնէսի գուբօնլարը իւզէրինտէ օլտուղը հալաէ հէր նասլսա գազաէն զայի էյլէսիկինտէն, միւճատտէն տիկէր գօչանը զայիսէն իթթաբ պա իսթիտա թալէպ օլունը՝ վէ սէնէի մէրգումիւմ իչինն թէէտիրա վուգաս պուլամատը գայտէն անլալըմը օլտուղընտան, վէ պու մագուլէ զայի օյան գօչան վէ սէրկիւէրին օլ պապտէ իթթիխազ օլունան ուսուլ վէ գարար վէճհէլէ պիրէր հաքթա ֆասըլա իլէ 3 տէֆթա կազէթալարա իլան իթթիրիլէրէք սօնլան թարիխնէն իթթիպարէն 3 մահ սօնրա էյլէ իտիլէմէտիկի հալաէ գայտը մախսուսընտան պիլիսթինսախ նիւսխէի սանիյէսի թանդիմ ու իթթ գելընճաճաղընտան, մէզքիւր գօչան հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ՝ էվգաֆը Հիւմայուն Մէտարիֆթը Ուսմանիյէ իտարէսինէ թէլիմ իտիլմէսի, վէ միւատէթը մէզքիւրէ զարֆընտա իրսաէ ու թէէլիմ իտիլմէտիկի վէ չայէտ իլէրուտէ զուհուր իտէճէք օլտուղը հալաէ Խաղինէճէ գաթան ամլ ու իթթիպար օլունմայճաղը՝ ճիւմլէյէ մալիւմ օյագ իւզրէ իլանը քէֆիյէթէ իպթիտար օլունը։
2 նիսան 319 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէսէլէրինին նըսֆը լիրա 100 զչ.տան նագաէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խաղինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքր մահլիւլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օյան 4 հաքթա իլանընտան 2նճի հաքթասը օյագ իւզրէ 319 սէնէսի մայիսին 5ինճի կիւնինտէն իթթիպարէն մայիսին 12նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընճաճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մահսամմինէն էօշրինէ միւսավի թէէմին ադչէլէրիյէ պէրապէր Մահլիւ-

լաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ԳԷՅԴԻԸ

Խաթամմինէսի

..7000..12000.—Ճիպալի գուրպինտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Գէվրբլը ճատտէսինտէ 42 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ալսյաղ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..2000..3000.—Սամաթատա Սանճագտար թայրէտտին մահալլէսինտէ էթ եէմէզ թէքեէսի սօգաղընտա 25 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 120 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ալսյաղ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..7500.—Լանկատա Բեաթիպ Գասրմ մահալլէսինտէ Լանկաի Բեպիր պօսթանընընն տէրունինտէ 22 նումէրօլը 5710 զրա արսատա մէպնի տէրունինտէ պիր պաղչէվան օտասը վէ 1 տօլապը գույուլը միշթէմիլ վէ սէնէվի 2510 զչ. քիրալը 1 գրթա պօսթան կէտիկինին 80 սէհիմ իթիպարըյա 15 սէհիմի. հաճի Էմէտ։

..4666.—Գանթարճըլարտա Մարթիմուր մահալլէսինտէ Գանթարճըլար ճատտէսինտէ 77 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրա արսատա մէպնի տէրունինտէ 1 օտայը միշթէմիլ պիր պապ գանթարճը տիւքքեանը կէտիկինին սիւլս հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..5907.—Զարչուի Բէպիրտէ Ֆէսճիլէր ճատտէսինտէ 48 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 զչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ ապաճը տիւքքեանը կէտիկինին 16 սէհիմ իթիպարը.յա 3 պուլուգ սէհիմի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..3500.—Կիւչնուշ Խաթուն վագֆընտան Սամաթատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սանճագտար սօգաղընտա 37 նումէրօլը թէրպիէն 90 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 32 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ալսյաղ պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէէն 7 հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..10000.—Գասրմ Բաշատա Ղապի Հասան բաշա մահալլէսինտէ Տէյիրմէնլէր սօգաղընտա 8 նումէրօլը թէրպիէն տէրունինտէ 1 գույուլը միշթէմիլ թէրպիէն 200 զրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..500..պէտէլը միզայէտէսի 300.—Լալէլրտէ Պալապան Ադա մահալլէսինտէ Զիլինկիր սօգաղընտա 13 վէ 15 նումէրօլը թէրպիէն 30 զրա մուգատտէմա աթթար տիւքքեանը, էլեէմմ արսա իլէ տիւքքեանընն 6 հիսսէէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..27057..պէտէլը միզայէտէսի 27057.—Գալաթատա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Պէրկամուտ սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 116 զրա արսատա մէպնի գահրընտա 5 օտա վէ 1 գույու վէ սէնէվի 250 զչ. քիրալը մա կէտիք պէրպէր տիւքքեանընընն 120 սէհիմ իթիպարը.յա 81 պուլուգ թամմ վէ եարըմ սէհիմին խումս հիսսէսի վէ մահլիւլինին 40 հիսսէէն 27 հիսսէի թամմ վէ 1 սէհիմին խումս հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..10889.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշա վագֆընտան Սամաթիատա Հաճէ Դատրն մահալլէսինտէ Եազմաճը Գասպար սօգաղընտա 46 նումէրօլը թէրպիէն 139 զրա արսատա մէպնի 3 պաղչէպան օտասը վէ 81 զրա արսատա պիր ախբը վէ 2557 զրա պաղչէյի միշթէմիլ պիր գրթա չիչէք պաղչէսինին 18 հիսսէ իթիպարը.յա 7 հիսսէսի. հաճի Էմէտ։

..3000 պէտէլը միզայէտէսի 2000.—Բեաթիպ Էլհաճ Մուսթաֆա էֆֆէնտի վագֆընտան Թօբխանէտէ Հըզըր Բեթիխուտա մահալլէսինտէ Պօսթան Իչի սօգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միշթէմիլ վէ չէհրի 80 զչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընն խումս հիսսէսի. հաճի Էմէտ։

..2143.—Գըզմաչընտա Իսքէնտէր պէյ մահալլէսինտէ Գըզմաչը ճատտէսինտէ 89 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 50 զրա արսատա օտունլըգ վէ 1 գույու վի թահֆընտա պօտրումը միշթէմիլ քեարկիր 1 պապ ֆրունընն 7 հիսսէ իթիպարը.յա 1 հիսսէսի. հաճը Էմէտ։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէսէլէրինին նըսֆը լիրա 100զչ.տան նագաէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խաղինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքր մահլիւլաթը պէտէլաթը միզայէտէլէրի գրյմէթը մուխամմինէլէրինէն տուն պուլընմասընա պինէն իքի հաքթատահա իյանը գարարլաշարըլարագ Ճնճիսի օյան իչպու 319 սէնէսի մայիսինին 5ինճի կիւնինտէն իթթիպարէն մայիսին 12նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100առ 5 վէ օնասն սօնրա 100առ 10 զամմ գապուլ օլունճաճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուխամմինէլէրինէն էօշրինէ միւսավի թէէմին ադչէլէրիյէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

..4000..4000..պէտէլը միզայէտէսի 2000.—Գասրմ Բաշատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Վիշմանիյի սօգաղընտա 35 նումէրօլը տէրունինտէ 1 գույուլը միշթէմիլ թէրպիէն 200 զրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..500..պէտէլը միզայէտէսի 300.—Լալէլրտէ Պալապան Ադա մահալլէսինտէ Զիլինկիր սօգաղընտա 13 վէ 15 նումէրօլը թէրպիէն 30 զրա մուգատտէմա աթթար տիւքքեանը, էլեէմմ արսա իլէ տիւքքեանընն 6 հիսսէէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..27057..պէտէլը միզայէտէսի 27057.—Գալաթատա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Պէրկամուտ սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 116 զրա արսատա մէպնի գահրընտա 5 օտա վէ 1 գույու վէ սէնէվի 250 զչ. քիրալը մա կէտիք պէրպէր տիւքքեանընընն 120 սէհիմ իթիպարը.յա 81 պուլուգ թամմ վէ եարըմ սէհիմին խումս հիսսէսի վէ մահլիւլինին 40 հիսսէէն 27 հիսսէի թամմ վէ 1 սէհիմին խումս հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՅԷՐԼԻՔ

Անատօլու լիմանլարըլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսատաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բէյրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք, Լօնտրա վէ Տէրսատաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընա մասնթաղամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՐՕՐԱՆ

Ալաֆր. մայիսին 27նճի չարշէնպէ գաշամը «Սախալիէն»՝ Սուրիա խաթրնասն։

Ալաֆ. մայիսին 30նճը ճմ. էրթէսի կիւնիւ «Թիկրը» Գարատէնիզան։

Ալաֆր. մայիսին 25նճի բզ. էրթէսի կիւնիւ «Կուատիանա» Մարսիլիասն։

ՀԱՐԻՔԵԹ ԻՏԵՃԷՔ ՎԱՐՕՐԱՆ

Ալաֆրանկա մայիսին 28նճի բէնճշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ով գաթթան Շարպանէնին սիւվար օյասը «Սախալիէն» վարօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆրանկա յունիսին 2նճի սալ կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4ով գաթթան Գուուէնին սիւվար օյասը «Թիկրը» վարօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. մայիսին 21նճի բէնճշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ով գաթթան Կրէկօրինին սիւվար օյասը «Նիկէր» վարօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բատաս, Պէյրութ, Լարնագա, Մարսիլիա, Իսքէնտէրուն, Լաթագիա, Թարապլուս վէ Պէյրութա։

Ալաֆր. մայիսին 23նճը ճմ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ով գաթթան Այյասրին սիւվար օյասը «Տուլօ» վարօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. մայիսին 25նճի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4ով գաթթան Դարբօնինին սիւվար օյասը «Կուատիանա» վարօրը՝ Օտէսայա

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլեթլերի ֆիյաթլարը պէրվէնէր սաթ տիր.

Պէօյիւք բօսթալարա 1նճի սէվգը 320 ֆր.
2նճի մէվգը վարօր վէ 1նճի մէվգը չէմէնթաքեր 242 »
2ինճի մէվգը վարօր վէ 2ինճի մէվգը չէմէնթաքեր 230 »
Սիւք վարօրլարը.յա եաընը 1նճի մէվգը 245 »
Ֆահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թախիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթա Սամանսէտ Սիրքէ Ֆրանսէտ Մէրքէ սէնթրալինկէ միւրաճաաթ իսթիրլեր։

Գումբանեա՝ ազրուսան ազրա Բարիզ վէ Բարի-Լիոն-Մէսաթեանէրի մնաթքերինին են իյլէք սթասիոնլարը իչուն սաաթ պիլէթ վէրէպիլեր։

ՁԷԹՎՈՒՏՍ ԲԱԹԷՆԹ ԻՆՎԻՆՍԻՊԼԸ ՍԷՑՖՍ

Օսմ. Պանգասը միւտիրը սապրգը Սըր Էտկար Վինսընթ ժ. Ս. Մ. ժ. Թարաֆընտան Զէթվուտս Բաթէնթ վէ Լէք Լիմիթըտ գումբանեասընա վերիլէն չահատէթնամէնին սուրէթի տիր.

Միւսիւլէր,

Տէրսատաէթտէ Օսմ. Պանգասընտա թէէսիս իթմիշ օլտուղընըզ Միւնէքէմ Օտալարըն (չամպրը ֆօրթ) թէմամը.յա պիզի խօշնուս իթմիշ օլտուղը մէմնունիյէթը ադիմ իլէ սիզէ պէյան իտէրիմ։

Պու միւնէքէմ օտալար քէմալը մէհարէթլէ վազ իտիլմիշ օլտուղ, օպէրիյէ պանգանընն իհթիյաճաթընա թէմամը.յա մուվաֆֆագ օլտուղընը պէյան իտպիրիրիմ։

Օսմ. Պանգասընընն միւթէահհիւտլէրի՝ Գալաթա, Սթանպօլ վէ Պէյօղլու աճէնթէլէրի իլէ Իւսքիւպ վէ Մանասթըր չիւպէյէրինին Միւհէքքէմ Օտալարը եաբընընը՝

ԷՏՈՒԱՐՏՍ Վէ ՄԱՆՏՈՒՄԸ
Սթանպօլտա Ալալըմը խանընա

ԵՕՍԹ

ՖԷԽԱՄԷԹԼՈՒ ԲՐԷՆՍ ՏԸ ԿԱԼ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ

Պիր հիւքիւմէթ, գումբանեա վէ եա պիր թիճարէթխանէտէն հիլ պիր վագֆ սըբարը իտիլմէմիշ օյան պէօյիւք պիր եազը մաքնաաը՝ պու քիրէ Հինտիսթան հիւքիւմէթի իչուն ԵՕՍԹ Թրէնվրիթէր գումբանեասընա սըբարը օլունմըշ տը։

Իչիւնճի տէֆա օյագ իւզրէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ Եօսթ Թրէնվրիթէր գումբանեասընա 150 մաքինա սրբարը իթմիշ տիր քի, պէյլէ պէօյիւք պիր սրբարը ՀԻՋ ՊԻՐ ՎԱԳԹ օյմամը օլտուղընտան, ԵՕՍԹը էնալէա եազը մաքինասը օլտուղընա պու պիր իսպաթ տը։

Շարգ աճէնթէսի՝ Տէրսատաէթ Ալալըմը խանընա
Մէյտանընդգ սօգաղընտա
ԷՏՈՒԱՐՏՍ Վէ ՄԱՆՏՈՒՄԸ

ՓԷՆԷՐ ՊԱՂՃԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիտէն 522 վէ 525 նումէրօլը թրէնլէրտէն պաղգա 524 վէ 523 նումէրօլը գաթարը։
Ֆէնէր Բէօշէսինտէ ագթարմա իտեճէքքէր տիր։

ՀԱՐԷՔԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Ագշ.	524 Ագշ.	ԱԳՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Ագշ.	525 Մագշ.
Բէօքրիւտէն	Հար.	6 10	7 45	Ֆէնէր Պաղչէսի	Հար.	7 55	10 50
Հայտար Բաշա	Միւվ.	6 35	8 10	Ֆէնէր Բէօշէսի		8 05	10 59
	Հար.	6 45	8 27	Գրզրլ Թօքրագ		8 08	11 04
Գրզրլ Թօքրագ		6 51	8 36	Հայտար Բաշա	Միւվ.	8 13	11 09
Ֆէնէր Բէօշէսի		6 55	8 42		Հար.	8 21	11 20
Ֆէնէր Պաղչէսի	Միւվ.	7 02	8 49	Բէօքրիւ	Միւվ.	8 46	11 45